



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/6700/Add.2*
31 October 1967
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать вторая сессия
Пункт 64а

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

(о работе Комитета в 1967 году)

Докладчик: Г-н Мохсен С. ЭСФАНДИАРИ (Иран)

ГЛАВА IV

ЮГО-ЗАПАДНАЯ АФРИКА

*
СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1-13	2
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	14-92	7
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	93-175	31
Введение	93	31
Письменные петиции и заслушания петиционеров...	94-175	31
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	176-185	62
V. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	186-205	65
VI. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	206-210	71
Введение	206	71
Письменные и устные петиции	207-210	71
VII. ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	211-233	73

* Этот документ содержит главу IV Доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Общая вступительная глава будет выпущена позднее под условным обозначением A/6700 (Часть I). Другие главы доклада выпускаются как дополнения.

I. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. 9 июня 1966 года Специальный комитет принял резолюцию, подтверждающую неотъемлемое право народа Юго-Западной Африки на свободу и независимость и законность его борьбы за осуществление этого права. Этой же резолюцией Комитет, в частности, создал подкомитет для тщательного изучения существующего положения и, среди прочего, рекомендации даты скорейшего предоставления независимости.
2. 18 июля 1966 года Международный Суд вынес решение по спорному вопросу, представленному на его рассмотрение Эфиопией и Либерией; ими выдвигалось утверждение, что от Южной Африки как державы-мандатария, нарушившей свои обязательства по мандату, следует потребовать отказаться от проведения политики апартеида в территории и передать управление Юго-Западной Африкой Организации Объединенных Наций. В своем решении Суд постановил, что Эфиопию и Либерию нельзя считать установившими какое-либо законное право по существу их требования, и поэтому он не может вынести решения по существу данного вопроса.
3. В своем докладе Специальному комитету Подкомитет выразил серьезную озабоченность в связи с положением в территории, сложившимся после принятого решения, и внес конкретные рекомендации относительно мер, которые должны быть приняты Организацией Объединенных Наций с целью предотвращения серьезной угрозы миру в территории. Среди этих рекомендаций были следующие: Организация Объединенных Наций должна принять решение для осуществления права перевести мандат на свое имя, и Организация Объединенных Наций, прекратив действие обязанностей Южной Африки как державы-мандатария, должна принять на себя ответственность за непосредственное управление территорией до приобретения ею независимости. До приобретения независимости будут проведены выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения и будет создано правительство.
4. Доклад Подкомитета был принят Специальным комитетом 15 сентября 1966 года с учетом оговорок, высказанных некоторыми членами, и был

/...

представлен двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с докладом Специального комитета^{1/}.

5. На своей двадцать первой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о Юго-Западной Африке непосредственно на пленарных заседаниях и 27 октября 1966 года приняла резолюцию 2145 (XXI), которой она прекратила действие мандата Южной Африки над Юго-Западной Африкой и постановила, что Организация Объединенных Наций должна нести ответственность в отношении этой Территории.

6. Пункты 1-7 постановляющей части этой резолюции гласят:

1. вновь подтверждает, что положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи полностью применены к народу подмандатной территории Юго-Западная Африка и что поэтому народ Юго-Западной Африки имеет неотъемлемое право на самоопределение, свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает далее, что Юго-Западная Африка является территорией, имеющей международный статус, и что она должна сохранять этот статус до получения ею независимости;

3. заявляет, что Южная Африка не выполнила свои обязательства в отношении управления подмандатной территорией и не обеспечила морального и материального благосостояния и безопасности коренного населения Юго-Западной Африки и фактически отреклась от мандата;

4. постановляет, что действие мандата, который был возложен на Его Британское Величество и должен был осуществляться от его имени правительством Южно-Африканского Союза, поэтому прекращается, что Южная Африка не имеет никакого иного права управлять территорией и что впредь управление Юго-Западной Африкой становится прямой обязанностью Организации Объединенных Наций;

5. решает, что при таких обстоятельствах Организация Объединенных Наций должна выполнять эти обязательства в отношении Юго-Западной Африки;

6. учреждает Специальный комитет для Юго-Западной Африки в составе четырнадцати государств-членов Организации, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи, для рекомендации практических средств, с помощью которых должно

осуществляться управление Юго-Западной Африкой, с тем чтобы дать возможность населению территории воспользоваться правом на самоопределение и достигнуть независимости, и для представления специальной сессии Генеральной Ассамблеи доклада в возможно кратчайший срок и во всяком случае не позднее апреля 1967 года;

7. призывает правительство Южной Африки с сего времени воздерживаться от любых действий и избегать любых действий конституционного, административного, политического или иного порядка, которые каким бы то ни было образом изменяли бы или вели бы к изменению нынешнего международного статуса Юго-Западной Африки".

7. Специальный комитет по Юго-Западной Африке, созданный согласно пункту 6 постановляющей части вышеупомянутой резолюции, заседал в январе-марте 1967 года и представил пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи доклад (A/6640). В этом докладе Комитет, будучи не в состоянии прийти к согласованному выводу, представил Генеральной Ассамблее три отдельных предложения: одно - представленное Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Сенегалом и Эфиопией, к которым позже присоединился Пакистан; одно - представленное Италией, Канадой и Соединенными Штатами Америки, и одно - представленное Мексикой и Чили и поддержанное Японией. В докладе Специального комитета также содержались предложения Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик, отражающие четвертое мнение.

8. Предложением, внесенным африканскими государствами и Пакистаном, предусматривалось непосредственное временное управление Советом Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки, которому будет оказывать помощь Комиссар. Совет, который будет наделен законодательной властью, выедет в Юго-Западную Африку, с тем чтобы взять на себя функции управления и обеспечить вывод полиции, военного и другого персонала Южной Африки и их замену персоналом Организации Объединенных Наций. Он создаст в консультации с народом учредительное собрание для разработки конституции. Должны быть проведены новые выборы на основе всеобщего избирательного права для взрослого

/...

населения с целью учреждения законодательного собрания, и после образования правительства Юго-Западная Африка будет провозглашена независимой страной не позже июня 1968 года. Любые действия Южной Африки с целью помешать деятельности Совета будут представлять собой вопиющий вызов власти Организации Объединенных Наций, требующий принятия мер со стороны Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава.

9. Предложением Италии, Канады и Соединенных Штатов предусматривалось назначение специального представителя, который проведет все-стороннее обследование положения в Территории, установит все контакты, которые он может счесть необходимыми, и, среди прочего, определит необходимые условия, которые позволят Территории достичь независимости. Он представит доклад двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

10. Предложением Мексики и Чили предусматривается Совет Организации Объединенных Наций и Комиссар, которые будут наделены функциями, подобными предложенным африканскими государствами и Пакистаном. Однако в этом предложении вместо принятия насильственных мер предусматривается контакт с властями Южной Африки с целью выработки процедуры по передаче управления Территорией Совету.

11. Чехословакия и Союз Советских Социалистических Республик, заявив, что они возражают против того, чтобы Организация Объединенных Наций непосредственно управляла Территорией, предложили, чтобы Генеральная Ассамблея немедленно провозгласила независимость этой Территории и позволила Организации африканского единства (ОАЕ) оказать помощь национальному освободительному движению и образованию нового правительства.

12. 19 мая 1967 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2248 (S-V) по Юго-Западной Африке. Этой резолюцией Генеральная Ассамблея постановила, среди прочего, что: а) необходимо предпринять все меры, чтобы обеспечить независимость Юго-Западной Африки к июню 1968 года; б) в период до достижения независимости Совет Организации Объединенных

/..

Наций по Юго-Западной Африке в составе одиннадцати государств-членов, которые будут избраны Ассамблеей, должен управлять Территорией с максимальным участием населения; с) Совет поручает исполнительные и административные обязанности Комиссару Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки и раз в три месяца будет представлять доклады Генеральной Ассамблее и d) Совет отправится в Юго-Западную Африку, и его штаб-квартира будет находиться в Юго-Западной Африке, где он должен немедленно войти в контакт с органами власти Южной Африки, чтобы установить процедуру передачи управления территорией. Резолюция призывает правительство Южной Африки безотлагательно выполнить постановления этой резолюции и резолюции 2145 (XXI) и облегчить передачу управления территорией. В ней также выражалась просьба к Совету Безопасности принять все соответствующие меры, чтобы дать Совету Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке возможность выполнять свои функции, и предлагалось специализированным учреждениям и соответствующим органам Организации Объединенных Наций оказывать Юго-Западной Африке техническую и финансовую помощь через посредство согласованной чрезвычайной программы в целях удовлетворения требований положения.

13. 13 июня 1967 года Генеральная Ассамблея избрала Гвиану, Замбию, Колумбию, Индию, Индонезию, Нигерию, Объединенную Арабскую Республику, Пакистан, Турцию, Чили и Югославию в качестве членов Совета Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке. Г-н Константин А. Ставропулос, юрисконсульт Организации Объединенных Наций, был назначен временно исполняющим обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки.

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Общие сведения

14. Информация о территории содержится в предыдущих докладах Специального комитета, представленных Генеральной Ассамблее^{2/}, и в докладе Специального комитета для Юго-Западной Африки (A/6640). Дополнительная информация о последних событиях приводится ниже.

Позиция правительства Южной Африки

15. Вслед за принятием Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI) кабинет министров Южной Африки специально собрался для обсуждения создавшегося положения. Премьер-министр Южной Африки г-н В.Дж. Форстер и другие министры выступили затем с рядом программных заявлений.

16. 1 ноября 1966 г. на Кейпском конгрессе Националистической партии, проходившем в Ист-Лондоне в Южной Африке, премьер-министр заявил, что Южная Африка не намерена ничего предпринимать в связи с решением Генеральной Ассамблеи, которое она считает незаконным, неконституционным, невыполнимым и опасным, поскольку оно открывает путь для дальнейших действий, направленных против Южной Африки. Он изложил позицию Южной Африки следующим образом:

"Мы - малый народ и знаем это. Мы никому не бросаем вызов и ни к кому не относимся враждебно. Единственно о чем мы когда-либо просили мир, и о чем мы просим вновь, это - оставить нас в покое. Мы разрешим наши собственные проблемы в свое время и своим собственным путем.

^{2/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 25 повестки дня (A/5238), глава IX; там же, восемнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/5446/Rev.1), глава IV; там же, девятнадцатая сессия, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава IV и Приложение № 15 (A/5840); там же, двадцатая сессия, приложение к пункту 23 повестки дня (A/6000/Rev.1); A/6300/Add.2.

/...

... Что касается вопроса о том, что мы собираемся предпринять в связи с этим решением и каков будет ответ нашего правительства вам, то я заявляю - продолжайте вашу работу. Мы будем продолжать управлять Юго-Западной Африкой, как мы это делали до сих пор, и мы выполним то, что было нами запланировано с учетом требований нашего времени.

Мы отдаем себе отчет в том, что мир, спокойствие и прогресс царят не только в Южной Африке, но также и в Юго-Западной Африке, и что касается нас, то это будет продолжаться и дальше".

17. Заявление премьер-министра последовало за выступлением в конгрессе министра финансов Южной Африки. Последний утверждал, что позиция Южной Африки достаточно разумна и ее уверенность в себе достаточно сильна, чтобы ее могли запугать резолюции Организации Объединенных Наций. Подтвердив, что Южная Африка решительно поддерживает заявление министра иностранных дел, в котором последний предупреждал Организацию Объединенных Наций не вмешиваться в дела Южной Африки, он добавил:

"Поэтому мы должны быть готовы к тому, чтобы не отступить от этого предупреждения. Мы должны быть все время наготове, и я могу только надеяться на то, что наиболее ответственные государства не будут игнорировать этого предупреждения и не будут введены в заблуждение ошибочной логикой самоуспокоения. Именно этим государствам придется в конечном счете расплачиваться деньгами и человеческими жизнями.

Мы должны быть также готовы противостоять принудительным санкциям, и миру следует знать о том, что правительство уже принимает меры на этот случай".

18. 3 ноября 1966 г. министр обороны Южной Африки, выступая в Порт-Элизабет в Южной Африке на приеме общественных организаций, заявил, что Юго-Западная Африка останется неотъемлемой частью Республики и что Южная Африка "никогда не допустит того, чтобы этот район был от нее отторгнут".

19. Южноафриканский министр по делам сельскохозяйственного технического обслуживания и водоснабжения, открывая конгресс Националистической партии в Виндхукке 8 ноября 1966 г., подчеркнул, что Южная Африка будет изо всех сил отстаивать Юго-Западную Африку и не отдаст

/...

этого района Организации Объединенных Наций. Он заявил, что экономика Южной Африки настолько прочна, что она может выдержать торговые санкции в течение многих лет. В самой стране делаются приготовления и производится накопление запасов необходимых товаров так, чтобы в случае применения санкций заводы страны смогли продолжать работу. Южная Африка также подготовилась и в военном отношении. Этот министр, который прежде был министром обороны, объявил, что, вернувшись из-за границы, он привез с собой 128 патентов на производство вооружения в Южной Африке. "Начиная с патронов в 0.22 калибра и кончая новейшими бронемашинами, начиная с самых незначительных частей и кончая бомбами новейшего образца - сегодня все может быть произведено в стране", заявил он.

20. Позднее, 14 декабря 1966 г., он заявил, что Южная Африка достаточно сильна, чтобы выдержать санкции по крайней мере в течение трех лет, тогда как страны, применяющие санкции, не имея стратегических запасов золота и урана, не смогут выдержать больше двух лет. При этом он коснулся, в частности, проблемы Южной Родезии, заявив, что обсуждение этого вопроса в Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что санкции могут быть распространены и на Южную Африку. Однако, заявил он, Республика твердо решила продолжать вести торговлю с Родезией, как она это делала в прошлом. Говоря о Юго-Западной Африке, министр заявил, что нет причины для беспокойства, поскольку в Африке нет армии, которая могла бы сама или объединившись с другими предпринять военное нападение на Южную Африку. Даже Организация Объединенных Наций не может этого сделать. Только великие державы могут себе позволить такое нападение. По сообщениям, он также заявил, что Южная Африка достаточно сильна в военном отношении, чтобы продержаться, пока не начнется третья мировая война.

21. В то же время 15 ноября 1966 года премьер-министр Южной Африки подтвердил, что Южная Африка окажет сопротивление при любой попытке захватить Юго-Западную Африку.

22. В новогоднем послании, переданном по радио 31 декабря 1966 г. после принятия Советом Безопасности резолюции 232 (1966) от

/...

16 декабря 1966 г. по вопросу о Южной Родезии, премьер-министр коснулся этого вопроса, а также резолюции 2145 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Юго-Западной Африке. В своем новогоднем послании премьер-министр упомянул о возможности того, что в 1967 году Южная Африка может быть рассмотрит вопрос о своем выходе из состава Организации Объединенных Наций. Как сообщалось, он заявил:

"Этот вопрос еще не рассматривался, и решение по нему еще не было принято, однако я непрерывно об этом думаю".

23. Характеризуя вопрос о Юго-Западной Африке в качестве "досадного пункта повестки дня 1967 года в результате определенно незаконного и бессмысленного решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций", премьер-министр заявил:

"Хотя нас и не должно особенно тревожить это решение и хотя нам нет необходимости вновь подтверждать позицию Южной Африки в этом отношении, мы все же должны быть готовы к тому, что это решение вызовет известные проблемы".

24. Премьер-министр охарактеризовал решение Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии как решение, которое "создало весьма серьезную проблему для Южной Африки, проблему, которая может привести к событиям, чреватых далеко идущими последствиями, если при ее разрешении не будет проявлен надлежащий подход".

25. Премьер-министр резюмировал создавшееся положение следующим образом:

"Из этого следует, что в 1967 году народы и государства всего мира, включая нас самих, столкнутся с неприкрашенной действительностью, явившейся результатом плохо продуманных решений.

Я не могу преуменьшать значение этой проблемы. 1967 год может оказаться годом, в котором мы тоже можем пострадать. Нам может быть нанесен удар, но я искренне убежден в том, что мы не будем сломлены".

Кампания по распространению информации о Южной Африке

26. В ноябре 1966 года по сообщениям службы информации правительства Южной Африки премьер-министр Южной Африки объявил о том, что южноафриканское правительство планирует предпринять широкую

/...

кампанию для информации других правительств и международных организаций о политике, проводимой Южной Африкой, и о прогрессе, достигнутом в ее осуществлении. 8 декабря 1966 года министр иностранных дел сделал заявление в Претории по этому вопросу. Текст этого заявления был препровожден Генеральному секретарю Постоянным представителем Южной Африки в письме от 8 декабря 1966 года. В этом письме, в частности, говорилось:

"Я хотел бы подчеркнуть, что мы, как и предшествующие правительства Южной Африки, продолжаем отрицать, что мы обязаны каким-либо образом считываться перед Организацией Объединенных Наций об управлении Юго-Западной Африкой, и утверждаем, что Организация Объединенных Наций не может осуществлять никакого контроля в этом отношении. В тех случаях, когда мы все же передаем информацию о Юго-Западной Африке, в том числе и Организации Объединенных Наций, то мы это делаем по своему собственному желанию и при условии соблюдения всех юридических оговорок.

При условии этих оговорок и руководствуясь чисто практическими соображениями, мы будем, как было указано выше, передавать информацию о Юго-Западной Африке правительствам и международным организациям, включая и Организацию Объединенных Наций. Мы будем пользоваться любой возможностью, чтобы, не меняя своей позиции, придерживаться основных принципов, изложенных выше.

В качестве первого шага в настоящее время составляется подробный обзор проводимой нами в Юго-Западной Африке политики, ее конечных целей и достигнутых результатов для широкого распространения за границей в ближайшем будущем".

Позднее правительство Южной Африки письмом и.о. Постоянного представителя Южной Африки от 23 марта 1967 г. препроводило Генеральному секретарю публикацию, озаглавленную "Обследование Юго-Западной Африки в 1967 году".

27. Кроме этого, премьер-министр обратился с призывом ко всем южно-африканцам развернуть кампанию рассылки писем для информации внешнего мира о положении в стране и настроениях населения. Он заявил, что при существующих обстоятельствах необходимо осведомить мир о том, что народ твердо решил разрешить свои проблемы без посторонней помощи и что различные слои населения, несмотря на внутренние расхождения, единодушны в своем стремлении до конца противостоять любой попытке вмешательства и любыми средствами отстоять то, что принадлежит им по

праву. В ответ на обращение премьер-министра руководитель крупнейшей в Южной Африке организации почтовой рекламы начал "Операцию дружбы", заключающуюся в посылке "сотнями тысяч" людей доброжелательных писем влиятельным лицам за границей. В его плане, разосланном рекламным агентствам по всей Южной Африке, подчеркивалось, что письма должны направляться правильно отбираемым людям. Для этой цели имелись списки около 2 миллионов влиятельных лиц и представителей общественного мнения в Европе и Америке.

Распространение законодательных положений о саботаже на Юго-Западную Африку

28. В соответствии с Законом (поправкой) № 62 от 1966 года положения Закона (поправки) № 76 от 1962 года о саботаже были распространены на территорию; тем самым саботаж был объявлен преступлением, наказуемым в качестве минимальной меры тюремным заключением на срок в пять лет, а в качестве максимальной - смертной казнью. Закон определяет саботаж как злоумышленное и преднамеренное действие, которым обвиняемый наносит ущерб или вред любой собственности другого лица или государства.

29. Закон 1966 года также внес дальнейшие изменения в Закон 1950 года о подавлении коммунизма, который действовал на территории с 1950 года. Одна из поправок предусматривает, что, если будет установлено, что какое-либо лицо, подлежащее суду в связи с военным обучением или обучением саботажу, покидает страну без необходимых путевых документов после вступления в силу исключения из Закона Союза 1955 года о правилах передвижения граждан, то тогда будет считаться, что это лицо проходило или пыталось проходить обучение, согласилось на обучение или приступило к нему до тех пор, пока оно не представит исчерпывающих доказательств об обратном.

30. Другая поправка санкционирует освобождение от судебного преследования свидетелей, которые, давая показания, инкриминировали против самих себя. Комментируя это положение в южноафриканской Палате

/...

ассамблеи 18 октября 1966 г., министр юстиции разъяснил: "Мы имели в виду именно тех лиц, которые проходят незаконную военную подготовку в иностранных государствах".

31. Закон 1966 года вводит новую форму задержания, применимую как в Юго-Западной Африке, так и в Южной Африке, в силу которой старший полицейский чин может арестовать любое лицо, которое, по его мнению, является террористом или намерено совершить определенные преступления против безопасности. Такое лицо может быть задержано на четырнадцать дней, причем условия такого задержания время от времени определяются Комиссаром полиции. В течение этого периода ни один суд не может издать приказ об освобождении задержанного, и условия, установленные Комиссаром, не подлежат пересмотру или апелляции. Задержание на период более четырнадцати дней может быть санкционировано судьей или судом по письменному ходатайству Комиссара полиции; до вынесения решения по этому ходатайству такое лицо может по-прежнему оставаться задержанным, как если бы на это было дано согласие. Судья или суд могут разрешить задержанному представить письменное заявление с изложением причин против его задержания, а также должны дать Комиссару возможность представить письменный ответ. В Законе нет положения, предусматривающего заслушивание задержанного судьей или судом, и при рассмотрении ходатайства от последних требуется принимать во внимание лишь информацию, представленную Комиссаром, доводы, выдвинутые задержанным, и ответ Комиссара. Судья или суд имеют право изменить условия задержания или отдать приказ о немедленном освобождении задержанного, и их решение является окончательным. Закон определяет понятие "террорист" следующим образом: "к "террористам" относятся любые лица, которые выступают в пользу террористической деятельности".

32. В дополнение к новым положениям о задержании остаются в силе положения о "180-дневном задержании", ранее включенные в Закон о подавлении коммунизма. Положения о "180-дневном задержании" могут также применяться по Закону о саботаже, который распространен сейчас на Юго-Западную Африку.

/...'

33. По Закону 1966 года жители Юго-Западной Африки, обвиненные по законам о безопасности, могут быть судимы южноафриканскими судами, а также судами Юго-Западной Африки.

Начало партизанских действий в Юго-Западной Африке

34. По заявлениям министров южноафриканского правительства и других официальных лиц, африканцы из Юго-Западной Африки, обученные и снабженные автоматическим оружием в других странах, возвращаются на территорию небольшими группами с инструкциями начать кампанию террора.

35. 30 сентября 1966 года заместитель министра южноафриканской полиции заявил, что первая группа, которая вступила в резерват Овамболенд из Анголы, состояла из десяти человек, из которых восемь было арестовано в марте 1966 года. От них полиция узнала, что другие лица группируются в Анголе и готовятся к проникновению в Овамболенд.

36. В связи с информацией, полученной полицией 26 августа 1966 г., в Овамболенде произошла перестрелка между южноафриканской полицией и примерно шестнадцатью африканцами, вооруженными двумя ручными пулеметами и автоматическими пистолетами. Два африканца были убиты, а третий впоследствии умер от полученных ран; восемь других было арестовано, а остальные скрылись. По данным южноафриканского правительства ни один из полицейских не был ранен. Согласно заявлению, сделанному в Дар-эс-Саламе Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), в столкновении участвовали солдаты, а не полиция. По данным СВАПО пятнадцать солдат было убито.

37. 22 сентября 1966 года заместитель министра южноафриканской полиции заявил в Палате ассамблеи, что полиции уже удалось арестовать двадцать три подготовленных "террориста" овамбо. Полиции было известно, что другие лица остались в северном резервате для коренных жителей, и она пыталась задержать их. У полиции также были сведения о том, что более 250 подготовленных "террористов" овамбо находились в транзитных лагерях и других африканских государствах в ожидании возвращения в Юго-Западную Африку.

/...

38. В сентябре 1966 года пункт подготовки "террористов" в Овамболенде - первый пункт, обнаруженный в Юго-Западной Африке, - подвергся налету полиции и были произведены аресты.

39. Спустя несколько дней, ранним утром 28 сентября 1966 года, группа африканцев в двенадцать-двадцать человек сожгла два административных здания в Осиканго в Овамболенде: дом белого чиновника Департамента по делам управления и развития банту и общежитие из однокомнатных квартир для холостых белых. Между нападавшими и белыми, выбежавшими из горящих домов, возникла перестрелка. Один человек, ночной сторож овамбо, был ранен нападавшими, которые скрылись (см., однако, ниже, пункт 46).

40. 4 октября 1966 года было сообщено, что в северном Овамболенде были усилены воздушные и мотопатрули. 19 октября 1966 года глава южноафриканской полиции безопасности направился в Овамболенд. Он заявил, что его визит знаменует собой начало новых наступательных действий с целью очистки территории от "террористов". Он разъяснил:

"В Овамболенде мы встречаемся со значительными трудностями. Местность и народ незнакомы нашей полиции. В некоторых местах граница носит лишь условный характер и трудно захватить этих террористов, ибо они все время находятся в движении".

41. 10 ноября 1966 года конгресс Националистической партии Юго-Западной Африки решил просить территориальную администрацию предоставить белым фермерам в отдаленных районах надежные средства связи, такие как радио, для обеспечения безопасности, ибо обученные "террористы" очевидно перережут телефонные провода, когда они активизируются в полицейской зоне, в районе, в котором проживает белое население.

42. 14 декабря 1966 года семь вооруженных африканцев напали и ранили белого фермера на ферме, лежащей в восьмидесяти милях к северо-востоку от города Гротфонтейна. Этот случай был первым таким нападением в полицейской зоне в Юго-Западной Африке. Продолжительный поиск полиции, поддержанный вертолетами, следопытами-бушменами, собаками-ищейками и вооруженными белыми фермерами, закончился 27 декабря поимкой пяти из семи африканцев. Один из них был ранен до того, как он был захвачен.

/...

Один был захвачен 16 декабря, трое 19 декабря и пятый 27 декабря. К концу января 1967 года известий о поимке двух других не поступило.

43. 28 декабря 1966 года один из охранников вождя Ашипала района Укуамби Овамболенда был убит и двое других были ранены. Сообщалось, что к 5 января 1967 года нападавшие африканцы не были арестованы. Указывалось, что они принадлежали к небольшой группе, которая вступила на территорию Овамболенда до столкновения с полицией 26 августа 1966 года. Как указывалось в предыдущем докладе Специального комитета (A/6300/Add.2, пункт 26), в марте 1966 года Ашипала убил одного из официальных лиц СВАПО и ранил другого. После суда, состоявшегося в июле 1966 года, вождь Ашипала был оправдан, так как его действия были признаны самозащитой.

44. 29 декабря 1966 года Комиссар южноафриканской полиции заявил о том, что в Юго-Западной Африке оставались на свободе лишь шесть "террористов".

45. Редактор "Виндхук Адвертайзер" 12 января 1967 года сообщил, что по крайней мере сорок африканцев были задержаны южноафриканской полицией в Юго-Западной Африке с момента действий "террористов" в августе. Указывалось, что десять из них дали показания в пользу государства, а остальные подлежат суду. По сообщению Генерального прокурора Трансвааля, где, очевидно, содержались задержанные африканцы из Юго-Западной Африки, потребуется несколько недель до того, как будет принято решение об их суде.

/...

Аресты африканцев из Юго-Западной Африки за пределами территории

46. Как сообщалось 30 сентября 1966 г., тридцать "террористов", бежавших из Юго-Западной Африки, были захвачены португальскими солдатами, которые имели опыт ведения военных действий против партизан, и были направлены к границе Овамболенда с задачей "очистки". Указывалось, что до этого в Южной Анголе никогда не отмечалась "деятельность террористов". Кроме того, Policia Internacional e de Defesa do Estado (PIDE), португальская тайная полиция, сотрудничала с южноафриканской полицией на территории. В ноябре 1966 года ангольский агент ПИДЕ дал показания в Верховном суде Юго-Западной Африки о поручении в Овамболенде. Этот агент ПИДЕ заявил, что южноафриканская полиция получила от португальской тайной полиции информацию о передаче оружия в Овамболенде, и он начал наблюдение за одним торговцем овамбо. После встречи в Анголе с детективом южноафриканской полиции агент ПИДЕ переехал в Овамболенд, познакомился с этим торговцем и пытался приобрести у него алмазы, снаряжение и ружья. По показанию южноафриканского детектива, португальский агент ПИДЕ сопровождал его, когда позже 17 февраля 1966 г. они арестовали торговца. (Он был обвинен и осужден за незаконное хранение алмазов.)

47. 14 ноября 1966 г. восемь членов СВАПО были объявлены Ботсваной, нежелательными иммигрантами. Эта мера последовала вслед за сообщением о том, что семь вооруженных африканцев, находящихся на пути в Овамболенд, были арестованы 29 сентября 1966 г. в Касана, в северной части Ботсваны, накануне провозглашения независимости.

Аресты африканских политических деятелей в Юго-Западной Африке

48. Три официальных лица СВАПО, как сообщается, были арестованы согласно Закону о подавлении коммунизма 1 декабря 1966 года: г-н И.Г. Натаниэль Максуйрири, исполняющий обязанности председателя; г-н Джон Джа Отто, секретарь; и г-н Джасон Мутумбулуа, секретарь по вопросам внешних сношений. Неделями позже 8 декабря 1966 г. г-н Герсон Веии, исполняющий обязанности председателя СВАНУ, был также арестован. Все они

/...

являются жителями Виндхука, за исключением г-на Натаниэля Максуйрири, который является жителем Уолвис-Бей.

49. Указывалось, что эти аресты являются первыми в Юго-Западной Африке согласно Закону о подавлении коммунизма, который начал действовать на территории с 1950 года.

50. Другое официальное лицо СВАПО г-н Тойво Джа Тойво был ранее арестован в Овамболенде, вслед за столкновениями в этом резервате для коренного населения, и, как сообщается, содержится в Претории.

51. Исполняющие обязанности председателей этих двух организаций были основными ораторами на публичном митинге, организованном совместно СВАПО и СВАНУ в начале ноября 1966 года в старом районе Виндхука, на котором они критиковали Южную Африку и все государства, поддерживающие ее, протестовали против распространения нового законодательства о безопасности на территорию и приветствовали принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI).

52. После заявления южноафриканского министра по делам управления и развития банту, что правительство намерено закрыть старое туземное поселение в Виндхуке, г-н Веии, получив официальное разрешение на этот счет, созвал в старом поселении митинг небелых. На этом митинге 4 декабря 1966 г., на котором присутствовали члены специального отделения южноафриканской полиции, г-н Веии выступил против предполагаемого принудительного перемещения жителей из старого поселения в новое туземное поселение. Позже его обвинили в саботаже за то, что в своей речи 4 декабря он "призывал, подстрекал, провоцировал или советовал избивать информаторов полиции, сотрудников полиции и белых людей и тем самым поставил под угрозу сохранение закона и порядка". Он был подвергнут суду и осужден в начале мая 1967 года в Свакопмунде, Юго-Западная Африка, и приговорен к пяти годам заключения с тяжелыми работами.

53. К началу мая 1967 года не было опубликовано обвинений против других африканских политических лидеров и юго-западных африканцев, содержащихся под стражей в связи с партизанской деятельностью.

/...

Другие инциденты

54. В течение 1966 года отмечалось несколько случаев массовых действий африканцев в полицейской зоне, которые имели характер, ранее неизвестный на территории. По-видимому во всех них участвовали рабочие из Овамболенда.

55. В мае 1966 года около 300 африканцев в поселке овамбо в Катутура - в новом поселении коренных жителей в Виндхукке - забросали камнями африканца-детектива, который был вызван после того, как африканцы отправились на кухню, требуя, чтобы им позволили приготовить купленное ими мясо. Они разошлись после того, как детектив ушел и до прибытия полицейских подкреплений.

56. В июне 1966 года толпа африканцев в Уолвис-Бей начала бросать камни после дорожного происшествия, во время которого был убит овамбо. Полиция, применившая для разгона толпы огнестрельное оружие, ранила двух овамбо. Сообщается, что полицейский офицер был слегка ранен.

57. 29 октября 1966 г., когда около тридцати муниципальных полицейских произвели налет на поселок овамбо в поселении Катутура в Виндхукке в связи с незаконным пивоварением и арестовала двух овамбо, около 1 000 овамбо начали бросать горящие палки, куски железа, кирпичи и камни в полицию. Сообщалось, что трое полицейских было ранено. Производство и продажа "пива банту" в городских районах территории является правом местных белых властей, которые используют доходы на покрытие расходов по управлению поселениями.

/...

Перемещение старых туземных поселений в Виндхуке

58. В Юго-Западной Африке "туземные поселения" являются частью городского района белых. Она была определена бывшим премьер-министром Г.Ф. Фервурдом следующим образом:

"Район поселения банту, расположенный около города, является единственным местом, где европеец предоставляет временное убежище в своей части страны тем, для кого оно требуется, ввиду того что они находятся у него на службе и зарабатывают там себе на существование".

59. Политика южноафриканского правительства требует, чтобы туземные поселения создавались достаточно далеко от городских центров, с тем чтобы допустить дальнейшее расширение отдельных расовых районов и сохранение между ними "буферной полосы" шириной в 500 ярдов, на которой не разрешаются никакие сооружения. После передачи 1 апреля 1955 года управления африканцами из рук Администратора территории в руки Южноафриканского департамента по управлению и развитию банту было проведено тщательное изучение и составлен детальный план городских районов территории и были выбраны "правильно расположенные" районы туземных поселений, что повлекло за собой перепланировку и ликвидацию "неправильно расположенных" и уже изолированных туземных поселений во всех главных городских районах территории.

60. В Виндхуке оппозиция африканцев в отношении переезда на новые места поселения, называемые "катутура", и их последующая оппозиция в отношении подготовительных мер, таких как оценка домов старого поселения с целью компенсации владельцам, привели к беспорядкам 10 декабря 1959 года, в результате которых многие африканцы были убиты и ранены полицейскими и солдатами южноафриканских вооруженных сил^{3/}.

^{3/} См. резолюцию 1567 (XV) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1960 года.

61. Муниципальные и другие государственные чиновники после этого пытались различными способами убедить оставшихся жителей старого туземного поселения переселиться в Катутура. Несмотря на это, около 1 000 домов в Катутура осталось незаселенными.

62. В январе 1966 года главный комиссар по делам туземного населения Юго-Западной Африки пытался получить содействие со стороны африканских членов Консультативного комитета Катутура в надежде на то, что они смогут уговорить жителей старого поселения переехать на новые места. В число жителей старого поселения входили друзья и родственники членов Комитета.

63. В октябре 1966 года каждый из членов Комитета сообщил о неудачах своих попыток и указал на свое нежелание предпринимать какие-либо дальнейшие попытки к тому, чтобы уговорить жителей старого поселения переехать на новые места. При этом было сказано, что жители старого поселения заявляли, что они не переедут до тех пор, пока не будет пролита кровь.

64. При таком положении вещей южноафриканский министр по управлению и развитию банту 30 ноября 1966 года заявил, что в силу причин, связанных с здравоохранением и санитарным положением, будут выработаны положения по перемещению жителей старого туземного поселения в Виндхук в Катутура. Он указал, что жителям старого поселения будет предложена помощь и компенсация при переезде. По окончании подготовительной работы старое поселение будет упразднено, и после этого проживание в старом поселении будет считаться незаконным и принятие на работу кого бы то ни было, кто проживает там, будет рассматриваться правонарушением; старое поселение будет лишено торговых прав и всех видов обслуживания, включая образование и санитарное обслуживание; после упразднения этого поселения никакой компенсации выплачиваться не будет.

65. В момент этого заявления по предварительным подсчетам в Катутура проживало более 9 000 африканцев, включая около 3 000 мигрантов, и около 8 000 африканцев и некоторое число цветных осталось в старом поселении.

66. В январе 1967 года Городской совет Виндхука имел заявку на подряд для сооружения одной тысячи дополнительных домов в Катутура при средней стоимости в 505 рэндов за дом для размещения всех остающихся жителей старого поселения. Городской совет разослал уведомления каждому жителю старого поселения, предлагая помощь и компенсацию тем, кто желает переехать, подчеркивая преимущество более раннего переезда и лучших условий Катутура. Предпринимателям также была направлена просьба оказать содействие тем, кто работает у них, в отношении переезда из старого поселения.

67. В петиции от 1 декабря 1966 года г-на Клеменса Капууо, главного уполномоченного народа гереро, от имени национального вождя Демократической организации национального единства (ДОНЕ), вождя Осеа Кутако говорится, что положение является тревожным и что только присутствие Организации Объединенных Наций в Юго-Западной Африке может спасти положение. В петиции говорится, что, по их мнению, южноафриканское правительство не имеет права принимать решения относительно Юго-Западной Африки после прекращения мандата в октябре 1966 года и что поэтому они будут игнорировать все решения, принятые этим правительством.

68. На открытом собрании, созванном совместно СВАПО и СВАНУ в старом поселении 8 января 1967 г., ораторы призывали народ погибнуть, но не переезжать.

69. В заявлении, выпущенном ДОНЕ для печати в январе 1967 года, указывалось на то, что некоторые предприниматели пытаются заставить своих служащих переехать в новый район поселения в Катутура. Организация просила небелое население представить ДОНЕ названия фирм и имена предпринимателей, которые уволили их со службы из-за отказа переехать в Катутура, с тем чтобы она могла вести учет таких предпринимателей. На последующем собрании жителей поселения 29 января 1967 года г-н Клеменс Капууо убеждал население не переезжать и уничтожать плакаты и листовки, в которых ему предлагалось переехать. Он также рекомендовал жителям самим поддерживать в чистоте поселение.

/...

70. Согласно годовому докладу мэра Виндхука лишь 42 семьи, состоящие из 245 человек, переселились в течение 1966 года из старого поселения в Катутура. В конце февраля 1967 года руководитель отдела по делам небелых в муниципалитете Виндхука заявил, что семьи все еще переселяются из старого в новое место. Как указывалось, три-четыре семьи переселялись каждую неделю, и официальные лица были разочарованы тем, что число переселяющихся не оправдало их ожиданий. Между тем, строительство 1 000 новых домов в Катутура, завершение которого намечалось первоначально на октябрь 1967 года, идет, согласно сообщениям, с опережением графика.

71. В мае 1967 года, как отмечалось выше, и.о. Председателя СВАНУ был осужден за саботаж в связи с заявлениями, которые он сделал 4 декабря 1966 г. относительно предложенного перемещения старого поселения.

Проведение в жизнь рекомендации Комиссии Одендаала

72. В течение второй половины 1966 года осуществление политических рекомендаций Комиссии Одендаала, подготовляющих раздел Юго-Западной Африки, значительно продвинулось вперед.

73. Комитет экспертов из Южной Африки и Юго-Западной Африки, созданный в декабре 1964 года для представления доклада по всем практическим проблемам, которые надлежит учесть в связи с изменением административных и финансовых отношений между Южной Африкой и Юго-Западной Африкой, во исполнение рекомендаций Комиссии Одендаала, представил свой доклад премьер-министру Южной Африки в 1966 году. Следует напомнить, что Комиссия Одендаала рекомендовала вернуть Южной Африке значительную долю правительственных функций, в настоящее время выполняемых органами по управлению территориями белых.

74. В Овамболенде было построено здание "Парламента" для намечаемой "родины" Овамболенда в Ошакати - будущей столице этого района. Новое здание для зала заседаний, могущего вместить около 230 человек, является частью этого комплекса, в который входит резиденция

для Генерального комиссара Юго-Западной Африки, - "дипломатического представителя Южной Африки для африканского населения Юго-Западной Африки, - квартиры для чиновников и другие помещения. Сообщается о том, что этот зал будет использован для обсуждений между вождями овамбо и чиновниками Южноафриканского департамента по управлению и развитию банту, для рассмотрения законопроектов и для показа кинофильмов.

75. Вслед за этими подготовительными мерами 21 марта 1967 г. министр по делам управления и развития банту информировал собрание вождей и советников в Ошакати, что, по мнению правительства Южной Африки, они в состоянии сделать существенные шаги на пути к самоуправлению и правительство поможет прогрессу во всех областях развития их народа, включая самоуправление; правительство намерено сделать такое же предложение о самоуправлении другим "национальным объединениям" Юго-Западной Африки. Он также информировал их, в частности, что подготавливается широкий план, предусматривающий ассигнование его департаментом приблизительно 30,6 млн. рэндов в Овамболенде в течение предстоящих пяти лет на животноводство, орошение, водное хозяйство, электроэнергию, на строительство городов, зданий, дорог, аэропортов, на хозяйственные мероприятия, образование, больничное дело и социальное обслуживание.

76. Согласно сообщению в "Виндхук Адвертайзер", почти все без исключения вожди просили министра передать Премьер-министру их благодарность за то, что он послал его в Ошакати. Они сказали, что их народ не желает, чтобы им управляла какая-нибудь иностранная держава, в том числе Организация Объединенных Наций, и что он желает, чтобы Южная Африка вела его к самоуправлению. Они подчеркнули также, что они окажут правительству всяческую поддержку в уничтожении террористов, проникающих на их территорию.

77. К концу сентября 1966 года более 400 ферм или отдельных частей ферм белых, рекомендованных для создания части намеченных "поселений" для гереро, дамара и нама, были проданы территориальной

/...

администрацией на добровольной основе, и осталось всего лишь около 20 ферм, принадлежащих белым, которые можно приобрести в случае надобности путем процедуры обязательного арбитража.

78. Следует помнить, что, согласно официальным цифрам о народонаселении 1960 года, в которых население классифицируется по этническим группам, 9 017 человек из 35 354 гереро в территории, проживающих в туземных резерватах, должны быть включены в "поселения гереро"; в тех же резерватах имеется 10 313 бушменов, дамара, нама, бастеров, овамбо, тсвана и других. Из 44 353 дамара в территории только 2 400 человек проживали в туземных резерватах, которые должны быть включены в "поселения дамара", и в тех же резерватах имеется 5 223 жителя различных других этнических группировок. Из 34 806 нама только 2 292 человека живут в туземных резерватах, которые создали часть "поселения нама", тогда как 4 342 человека других этнических групп проживают в тех же резерватах. Всего в туземных резерватах, которые подлежат упразднению, проживает 6 847 африканцев, бастеров и цветных, 3 935 африканцев живут в Рехобот Бастер Гебит. В соответствии с Планом Одендаала каждое "поселение" будет предназначаться для одной этнической группы, и все другие, включенные в вышеприведенные цифры, будут вынуждены переехать в "поселение", созданное для них. За исключением горно-промышленных целей и других официально допускаемых целей, только "белый район" с его небелым большинством останется в качестве много-расового района.

79. В октябре 1966 года некоторые жители нама в туземном резервате Бонделс и их скот были переведены в район предполагаемого "поселения нама". Приблизительно 10 000 голов овец уже были переведены из резервата к 24 октября 1966 года. Бонделс, который в соответствии с Планом Одендаала должен быть упразднен, является одним из двух туземных резерватов в полицейской зоне, который в течение всего мандатного периода признавался Южной Африкой как собственность племени бонделшварц нама. В соответствии с Планом

/...

Одендаала гереро и бастеры, проживающие в туземном резервате Бонделс, будут переселены в "поселение гереро" и в Рехобот Бастер Гебит; в 1960 году в туземном резервате Бонделс находились также цветные жители, для которых не предполагается никакого "поселения". В городском районе Гибсон, который Комиссия Одендаала предложила включить в "поселение нама", школа для белых детей была навсегда закрыта в конце 1966 года, и большинство других "белых" предприятий были куплены территориальной администрацией.

80. Для "поселения дамара" Комиссия Одендаала предложила, чтобы бывший "белый" городской район Велвича составлял часть "поселения дамара". В этом городе с 1 июля 1966 года орган местного управления "белых" был упразднен.

81. В Рехобот Бастер Гебит единственная оставшаяся ферма, принадлежащая "белым", должна быть продана территориальной администрации в результате арбитражной процедуры, однако взаимоприемлемая цена еще не была установлена. Помимо этого, оценочный комитет встретился в сентябре 1966 года для установления цен на торговые предприятия "белых" в Гебите с целью передачи их администрации для перепродажи жителям Рехобот Бастера. Если покупатели среди Бастеров не будут найдены, то эти предприятия будут сданы цветным, но не в постоянное пользование.

Другие события

82. В 1966 году новый медный рудник был открыт в Клейн Ауб в Рехобот Бастер Гебите. Это предприятие было создано компаниями "Марин Продактс, лимитед", "Дженерал Майнинг энд Файненс Корпорейшн, лимитед" и "Федерал Минбуу Беперк", которые обладают концессией, занимающей площадь более 120 кв. миль. Эти три основных компании являются южноафриканскими компаниями, которые также имеют и другое имущество в территории. За время с марта 1965 года, когда начались усиленные работы по разведке, и до конца 1966 года было вложено

/...

более 2,5 млн. рэндов на завод и оборудование, жилищные помещения для 23 белых чиновников и 34 цветных, а также на поселок для 262 овамбо. Ожидается, что рудник будет ежегодно давать около 150 000 тонн руды, производя около 6 000 тонн медных концентратов. Рудник "Клейн Ауб" является вторым действующим горнодобывающим предприятием, которое создается в указанном "поселении".

83. Еще более крупное горнопромышленное предприятие было начато Южноафриканской правительственной корпорацией железа и стали (ИСКОР), которая обладает концессией на добычу цинковой руды и других металлов в южной части Юго-Западной Африки. Площадь концессии, которая охватывает более 1 200 кв. миль в южной части Юго-Западной Африки, граничащей с Оранжевой рекой и реками Фиш и Конкип, обладает запасами руды, определяемыми приблизительно в пять миллионов тонн, со средним содержанием цинка более 6 процентов, равно как и незначительной доли других минералов. Разведывательная работа на копиях, известных как копи Рош Пина, была выполнена в течение 1966 года, и упомянутая компания начала работу по созданию крупных заводов по переработке руды, которые могли бы пропускать ежедневно по 2 000 тонн добытой руды. Расходы по копиям, включая 5 600 ярдов асфальтированной дороги, положительно исчисляются в сумме от 5 до 6 млн. рэндов. Индастриал Минералс Майнинг Корпорейшн, лимитед (ИМКОР), принадлежащая компании ИСКОР, обладает 51 процентом акций в действующей компании, известной под названием "Имкор Цинк", а остальная часть принадлежит компании "Моли Коппер Майнинг энд Эксплорейшн", в которой "Даймонд Майнинг энд Ютилити Ко" имеет косвенно интерес в 26,9 процента, а Индастриал Даймондс оф С.А." (1945) имеет непосредственный интерес в 25,2 процента.

84. Впоследствии, в марте 1967 года, было объявлено, что в Южной Африке создается с затратами 14,15 млн. рэндов новая промышленность электролитического производства цинка, потребность которой в сырье будет удовлетворяться полностью поставками из Юго-Западной Африки. Для этой цели создаются две новых компании: "Цинк корпорейшн оф Саут Африка (Цинкор) и "Килн продактс".

/...

85. "Цинкор", чьи потребности в капитале оцениваются приблизительно в 10 млн. рэндов, должен построить и эксплуатировать электролитический цинковый завод с производительностью в 36 500 тонн цинка в год в месте расположения уранового завода в Вогелструисбулте, в Южной Африке. По пятнадцатилетнему контракту он должен будет удовлетворять все потребности ИСКОР в цинке. Большая часть цинковых концентратов, необходимых для "Цинкора", будет поставляться "Имкор Цинк" с копий "Рош Пинах"; остающуюся часть поставит "Килн продактс", которая должна соорудить обжиговую печь в Берг Аукасе и покупать ценкосодержащие материалы, добываемые на руднике Берг Аукас, у владельца рудника, "Саут Вест Африка компани".

86. 51 процент акций компании "Килн продактс" будет принадлежать "Консолидейтед голд филдс", а 33 процента компании "Цинкор". Остальная часть акций "Килн продактс" распределится следующим образом: 34 процента - "Англо-Американской корпорации"; 10 процентов - "Вогелструисбулт голд майнинг Эреас"; и 5 процентов - "Иоганнесбург консолидейтед инвестмент компани". Остаток акций "Цинкор" будет принадлежать: 35 процентов - "ИСКОР"; 22 процента - "Вогелструисбулт"; и 10 процентов - "Килн продактс". Владельцы "Килн продактс" должны будут приобрести из капитала этой компании акций на сумму 2,25 млн. рэндов, и еще 1,9 млн. рэндов будут собраны в виде займов. Акционерный капитал ЦИНКОР должен составить 5 млн. рэндов в обыкновенных акциях, а остальная часть, около 5 млн. рэндов, должна быть привлечена в виде займов.

87. Сообщалось также, что другая южноафриканская компания "Ван Рин майнинг корпорейшн, Лтд." продолжит разработку двух бывших оловянных рудников в Юго-Западной Африке: рудники Шимански и Сидней вблизи Карибиба и Омаруру.

88. В 1966 году "Отави Майнен энд Айзенбан Гезельшафт", которая ранее принадлежала медным рудникам Тцумеб и другим предприятиям, захваченным Южноафриканским управлением по опеке имущества врага, получила концессию на два года между реками Свакоп и Омаруру, вплоть

/...

до западной границы предполагаемого "поселения дамара". Эта концессия дает право компании на добычу минералов, кроме соли, нефти, гипса и извести.

89. Другая иностранная компания, созданная в территории, включает отделение французской нефтяной компании - "Тотал Ойл Продактс". Отделение этой компании было зарегистрировано в Юго-Западной Африке в сентябре 1966 года с капиталом в 15 млн. рэндов. В соответствии с регистрацией эта компания намеревается добывать, рафинировать, обрабатывать, хранить и транспортировать животные и растительные масла, смазочные вещества и воск. В апреле 1967 года французский танкер разгрузил первую партию нефтепродуктов весом в 8 600 тонн в недавно сооруженные компанией нефтехранилища. Помимо компании "Тотал", территорию обслуживают следующие компании: "Шелл Ойл", "Мобил", "Калтекс", "Бритиш Петролеум" и "Свазол".

90. В конце января 1967 года было сообщено, что капиталовложения в Юго-Западную Африку по предварительным подсчетам определяются в размере 352 млн. рэндов, которые распределяются следующим образом: 82 млн. - иностранными инвесторами, помимо южноафриканцев; 170 млн. - южноафриканским правительством, включая 105 млн., вложенных в железнодорожную систему; и 100 млн. - местными и южноафриканскими частными предприятиями.

91. К числу других событий, имевших место в территории в течение 1966 года, следует отнести создание первой правительственной больницы в Овамболенде, в Ошакати, открытие нового комплекса зданий для Генерального комиссара для Юго-Западной Африки в Ошакати (см. пункт 74) и сооружение или планирование сооружений дополнительных городов в Овамболенде и других северных туземных резерватах.

92. Помимо этого, африканцы данной территории, начиная с 1 апреля 1965 года, имеют право в 1966 году на получение пенсий и пособий в соответствии с Южноафриканским законом № 38 о пенсиях престарелым от 1962 года, Законом о слепых № 39 (1962 год) и Законом о субсидиях в случае потери трудоспособности № 41 (1962 год). Законодательство Южной Африки, касающееся пенсий для престарелых, пенсий

для слепых и утративших трудоспособность, применяется к белым с 1942 года и к цветным с 1962 года. Размер выплат разнится значительно, причем наивысшие ставки предназначаются для белых, затем для цветных и самые низкие для африканцев.

/...

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ^{4/}

Введение

93. Специальный комитет рассматривал вопрос о Юго-Западной Африке на своих 524-м-526-м, 535-м, 537-м и 539-м заседаниях, состоявшихся в Африке с 7 по 19 июня 1967 года.

Письменные петиции и заслушания петиционеров

94. Специальный комитет распространил следующие письменные петиции, касающиеся Юго-Западной Африки.

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Джексон Камбоде, Генеральный секретарь Союза рабочих Юго-Западной Африки (УСВАВ)	A/АС.109/РЕТ.585 и Add.1
Г-н Мбурумба Керина, секретарь по координации, Национальный объединенный фронт Юго-Западной Африки (СВАНУФ)	A/АС.109/РЕТ.586
Г-н Джон Г. Джаотто, секретарь, и г-н Готтфрид Х. Гейнгоб, Представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в Соединенных Штатах	A/АС.109/РЕТ.587
Г-н Джэкоб Куангуа, Генеральный секретарь, и г-н Сэм Нуджома, Президент, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)	A/АС.109/РЕТ.587/Add.1

^{4/} Дополнительные замечания по вопросу о Юго-Западной Африке содержатся в заявлениях, произнесенных на открытии заседаний Специального комитета в Киншасе, Китве и Дар-эс-Саламе (см. главу II доклада Специального комитета (A/6700 (Часть II)).

/...

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Орэту Нганджоне, Секретарь по вопросам агитации и пропаганды, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)	A/AC.109/PET.587/Add.2
Г-н Соломон Мифима, Главный представитель в Замбии, и Лукас Похамба, Заместитель главного представителя в Замбии, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)	A/AC.109/PET.587/Add.3
Г-н Питер Наниемба, Главный представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО)	A/C.109/PET.587/Add.4
Вождь Хосеа Кутако, Национальный лидер Демократической организации Национального единства (НУДО)	A/AC.109/PET.588 и Add.1
Г-н Карлос Хаматуи, Президент Союза рабочих Юго-Западной Африки (СВАВУ) и представитель СВАНУФ в Восточной Африке	A/AC.109/PET.589
Преподаватель Майкл Скотт	A/AC.109/PET.590
Г-н Линекала Каленга, Президент Национального союза студентов Юго-Западной Африки (НУСВАС)	A/AC.109/PET.591
Главный вождь Давид Горасеб	A/AC.109/PET.592 и Add.1
Вождь Фритц Гарисеб	A/AC.109/PET.593
Г-н Кларенс Капууо, вождь Фритц Гарисеб, г-н Аарон Шивуте, г-н Фануэль Камбара, г-н Паул Мале, г-н Ноах Гарисеб	A/AC.109/PET.594

/...

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Омер Беку, Генеральный секретарь Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП)	A/AC.109/PET.595
Г-н Кейт Готтшальк	A/AC.109/PET.621
Г-жа С.Б. Бантинг, Всемирная кампания за освобождение политических заклю- ченных в Южной Африке	A/AC.109/PET.622
Вождь Г.С. Витбуи и старейшина Д. Исаак	A/AC.109/PET.631
Неподписанная петиция из Цумеба, Юго-Западная Африка, переданная г-ном Вакулукута Касака	A/AC.109/PET.632
Г-н Джорма Паукку, секретарь Семинара по Африке, организованного Ассоциацией студентов, изучающих политические науки при Хельсинкском университете и Ассоциация студентов ООН в Хельсинки	A/AC.109/PET.647
Г-н Р. Контрерас, заместитель генерального секретаря Всемирной федерации демокра- тической молодежи (ВФДМ)	A/AC.109/PET.648
Г-н Альфред Кгоконг, Директор отдела пропаганды и информации, Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК)	A/AC.109/PET.649
Г-н Л. Масимини, главный представитель Панафриканского конгресса Южной Африки в Замбии (ПАК)	A/AC.109/PET.680
Г-н Давид М. Сибеко, главный предстали- тель в Восточной Африке (ПАК)	A/AC.109/PET.680/Add.1

/...

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Фердинанд Р. Мероро, главный представитель Национального союза Юго-Западной Африки (СВАНУ)	A/АС.109/РЕТ.693
Г-н Тунгуру Хуарака	A/АС.109/РЕТ.694
Г-н Джиоти Шанкар Сингх, Генеральный секретарь Всемирной ассамблеи молодежи (ВАМ)	A/АС.109/РЕТ.695

95. Специальный комитет заслушал следующих петиционеров по Юго-Западной Африке.

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Соломон Мифима, Главный представитель Замбии, Народная Организация Юго-Западной Африки (СВАПО) (A/АС.109/РЕТ.587/Add.3)	(524-е заседание)
Г-н Т.Т. Летлака, член Национального исполнительного комитета Panaфриканского конгресса (ПАК) (A/АС.109/РЕТ.680)	(524-е, 525-е и 526-е заседания)
Г-н Мозес М. Гароэб, Директор, и г-н Джэкоб Куангуа, Генеральный секретарь, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) (A/АС.109/РЕТ.587/Add.4)	(535-е заседание)

/...

96. Г-н Мифима, выступая от имени Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), заявил, что народ Юго-Западной Африки считает принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI), в силу которой подавляющим большинством в 114 голосов против 2 прекращается мандат Южной Африки, историческим и важным событием в истории Организации Объединенных Наций. Однако народ разочарован задержкой в деле создания Совета для Юго-Западной Африки. Если Организация Объединенных Наций не может разрешить проблему, заключающуюся в прекращении присутствия Южной Африки в Юго-Западной Африке, то все народы мира, которые верят в свободу и равенство людей, потеряют эту веру. Задержка не может быть благом для страдающего народа Юго-Западной Африки и только даст фашистскому правительству Южной Африки возможность продолжать управлять территорией и делить ее на так называемые поселения Банту. Специальному комитету несомненно хорошо известны недавние мероприятия в Овамболенде, с помощью которых премьер-министр Южной Африки Форстер коварно пытался обмануть мировое общественное мнение, заявив, что Южная Африка желает предоставить этому району так называемое самоуправление. Это самоуправление является не чем иным, как еще одним бантустаном, похожим на бантустан Транскеи в Южной Африке.

97. Южная Африка превратила Юго-Западную Африку в поле битвы, убивая неповинных мужчин, женщин и детей. Южная Африка распространила свои репрессивные законы, такие как закон, предписывающий арест на 180 дней, и закон о подавлении коммунизма, на страну, имеющую международный статус.

98. Согласно "Саут Эфрикен Сандей Таймс" от 28 мая 1967 г. южно-африканский фашистский министр юстиции представил так называемый Билль о терроризме, касающийся "актов террора" в Республике Юго-Западной Африки. Лица, обвиненные в терроре или в участии в террористической деятельности, подлежат в порядке суммарного судопроизводства без участия присяжных наказанию, налагаемому за измену.

99. После создания Народной организации Юго-Западной Африки народ

/...

Юго-Западной Африки стал отдавать себе отчет в слабости и неудачах Организации Объединенных Наций и решил взяться за оружие и освободить себя от расистского режима Претории. С марта 1966 года была начата вооруженная борьба против южноафриканских колониалистов. В августе 1966 года были убиты два борца за свободу и арестовано восемь во время перестрелки с южноафриканской полицией. Некоторые из арестованных членов СВАПО были отправлены воздушным путем в Южную Африку и заключены в тюрьмы в Претории.

100. Форстер и его правительство приступили к кампании репрессий, терроризируя неповинных мужчин, женщин и детей и арестовывая каждого, подозреваемого в принадлежности к СВАПО. Все лидеры этой организации были арестованы и помещены в тюрьмы Претории в соответствии с системой о содержании под арестом в течение 180 дней. Более 70 членов СВАПО, включая исполняющего обязанности председателя, заместителя генерального секретаря и секретаря по внешним сношениям, были задержаны в Претории. Согласно недавно полученному из Замбии сообщению, эти арестованные ежедневно подвергаются пыткам и, по имеющимся сведениям, заместитель генерального секретаря замучен насмерть. После заключения в течение полных двух лет член Национального исполнительного комитета СВАПО, бывший председатель КАНУ (Африканский национальный союз Каприви), все еще содержится в отдаленном районе на границе между Юго-Западной Африкой и Южно-Африканской Республикой. Ему не позволено выходить за пределы района радиусом в полмили и запрещено говорить с кем бы то ни было. Сообщалось, что семь человек были недавно убиты южноафриканской полицией в полосе Каприви.

101. Южная Африка также создала крупные военные базы по всей стране; к числу баз, строительство которых завершено, принадлежит воздушная база в Мпаха, в полосе Каприви, в пятнадцати милях от границы с Замбией, которая охраняется южноафриканскими солдатами. Военные базы и сооружения созданы не только для внутренней безопасности, но также в провокационных и агрессивных целях, направленных

/...

против недавно получивших независимость африканских государств, в частности Замбии, в случае столкновений между африканскими силами и силами империализма. Однако военные базы и сооружения не смогут воспрепятствовать народу бороться за свободу.

102. С момента начала войны за освобождение южноафриканская полиция и солдаты патрулировали границы Замбии с Юго-Западной Африкой и Анголой, используя вертолеты, машины военной полиции и полицейских собак.

103. 18 мая 1967 г. г-н Тобиас Хайнико был застрелен южноафриканской полицией за то, что он в самообороне выстрелил в трех южноафриканских полицейских (два белых южноафриканца и один африканец). Такого рода провокация — ежедневное явление в Юго-Западной Африке. Организация Объединенных Наций должна поэтому отдавать себе отчет в том, что положение в этой стране является угрозой миру и безопасности африканского народа.

104. Он не намерен критиковать Организацию Объединенных Наций как таковую, но только хотел бы обратить внимание на бесчеловечный режим, навязанный его стране фашистским правительством Южной Африки. Если Организация Объединенных Наций желает предотвратить кровопролитие в Юго-Западной Африке, то она должна начать действовать, пока еще не поздно.

105. Специальный комитет должен послать письмо протеста правительству Южной Африки, требуя освобождения и возвращения на родину всех политических заключенных Юго-Западной Африки, находящихся в тюрьмах Южной Африки. Народная организация Юго-Западной Африки со всей определенностью считает, что действия Южной Африки являются не только несправедливыми, но также и нарушением международного права.

106. Однако, несмотря на угрозы и пытки, народ Юго-Западной Африки решил бороться до конца. СВАПО уже посвятила себя национальной борьбе за освобождение, и не будет мира до тех пор, пока весь народ Юго-Западной Африки не получит свободы и равенства.

/...

107. Петиционер затем прочел письмо, полученное от одного из его коллег, находящегося в тюрьме в Претории, который сообщает, что более 70 членов СВАПО, включая многих высоких должностных лиц, осуждены вместе с ним на 180-дневное заключение. Каждое утро и после полудня их пытаются на электрическом стуле и другими способами и тех, кто отказывается давать информацию относительно деятельности этой организации, тайно убивают. Он сам ждет смерти в любой момент, но призывает своих соотечественников продолжать борьбу до тех пор, пока их страна не будет окончательно освобождена.

108. Он также получил сообщение из полосы Каприви о том, что южноафриканцы отдали указание преподавателям и местным деревенским жителям сообщать о всех появляющихся в их округах незнакомых лицах и о возвращении кого бы то ни было из числа лиц, покинувших страну. За такие сообщения была предложена награда в 25 ф.ст. и 150 ф. ст. - за сообщение о любых лидерах движения, которых надлежит расстреливать на месте. Только четверо согласились выполнить этот приказ. Был закончен новый лагерь в этом районе приблизительно для 150 солдат и полицейских, которые постоянно патрулируют границу Замбии с целью контроля за передвижением борцов за свободу. Примерно 150 человек СВАПО были арестованы, но неизвестно, заключены ли они в тюрьмах Юго-Западной Африки или же были отправлены в Преторию.

109. Отвечая на вопрос относительно того, следует ли Южная Африка политике европейских поселенцев, выселяя африканцев из различных частей Юго-Западной Африки, для того чтобы изменить расовый состав населения территории, petitioner заявил, что действительно за последние годы наблюдается значительное увеличение иммиграции белых людей, причем самая большая группа прибыла из Южной Африки и Федеративной Республики Германии.

110. В ответ на вопросы относительно реакции народа Юго-Западной Африки на резолюцию 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и объявление о намерении Южной Африки предоставить Овамболенду самоуправление petitioner заявил, что премьер-министр Форстер уже объявил, что

/...

Южная Африка не признает Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки и наложит запрет на въезд его в территорию. Намеченный референдум, который должен иметь место в Овамболенде, является еще одним маневром, для того чтобы помешать Организации Объединенных Наций взять на себя заботу о территории, так как он является не только попыткой изолировать Юго-Западную Африку, но и нет необходимых условий для проведения подлинного референдума. СВАПО бросила вызов Южной Африке, предложив ей разрешить проведение референдума по всей территории в условиях свободы ассоциаций и передвижения, вывода войск, полиции и администраторов, освобождения политических заключенных и возвращения политических ссыльных; кроме того, референдум должен проводиться Советом Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки.

111. Ввиду того что Южная Африка отказалась признать Совет, долгом Организации Объединенных Наций является настоять на выполнении резолюции 2248 (S-V) с использованием всех необходимых средств, и, по-видимому, единственным способом для осуществления этого является применение силы.

112. Отвечая на вопросы, касающиеся размера и организации его движения, петиционер заявил, что трудно установить общее число членов СВАПО, так как многие из них не могут присоединиться к ней открыто. Однако имеется 4 000 членов, обладающих билетами данной организации. Несмотря на трудности передвижения, СВАПО удалось создать отделения по всей территории. Она организована по отдельным районам, и на шахтах, фабриках и других предприятиях имеются ее отделения. СВАПО стоит за объединенный фронт против общего врага и готова сотрудничать с любой организацией, активно сопротивляющейся правлению Южной Африки в Юго-Западной Африке.

113. В ответ на дальнейшие вопросы г-н Мифима заявил, что, помимо 70 членов СВАПО, заключенных в тюрьмы в Претории, ряд других членов - всего 57 - были недавно арестованы и их местонахождение неизвестно. Кроме того, многим вождям Юго-Западной Африки было дано

/...

право задерживать людей, но он не знает, сколько человек было задержано согласно этим полномочиям. Большое число африканцев было арестовано и задержано для допроса на различные сроки в Виндхукке, столице Юго-Западной Африки, но все имеющиеся у него статистические данные касаются 200 человек, арестованных с января 1967 года, и, насколько ему известно, они все еще находятся под арестом. Любые предоставляемые им статистические данные являются лишь приблизительными, так как положение изменяется ежедневно. Некоторые будут арестованы; другие будут освобождены. 200 арестованных, о которых он упомянул, уже в течение некоторого времени находятся в заключении. По всей вероятности теперь рассматривается вопрос относительно того, должны ли они быть отправлены в Южную Африку или же обвинение должно им быть предъявлено в Юго-Западной Африке.

114. Г-н Летлака, выступая от имени Панафриканского конгресса (ПАК), заявил, что интересы ПАК и его глубокая озабоченность положением Юго-Западной Африки вызваны не только тем обстоятельством, что как Южная Африка, так и Юго-Западная Африка были захвачены теми же разбойниками и тем же способом, но также и главным образом тем, что обе страны испытывают один и тот же вид угнетения и разделяют одну и ту же судьбу. В обеих странах белые колониалисты присвоили себе всю политическую, экономическую, военную и социальную власть.

115. Метод, при помощи которого африканцев загоняют гуртом, как свиней, в загоны, называемые резерватами, применяется в обеих странах. Эти гетто эвфемистически называются "родиной" или иронически - "бангустанами". Они неизменно создавались в более бедных и менее плодородных частях страны и разделялись на небольшие единицы по племенному или этническому признаку. Хотя Форстер постоянно призывает к единству всех белых этнических групп из Европы в Южной Африке и Юго-Западной Африке, он осуществляет политику разъединения коренного населения, насильственно раздробляя его в бессмысленные и антагонистические племенные единицы. В то время как призыв к

единству среди белых европейцев несомненно направлен на то, чтобы обеспечить их политическое господство, военную силу и экономическую гегемонию, так чтобы они могли с большим успехом эксплуатировать человеческие и материальные ресурсы Южной Африки и Юго-Западной Африки, несомненно, что перераспределение племен и деление африканского народа на небольшие слабые единицы делалось для того, чтобы вызвать у них зависть и братоубийственную войну среди них с тем, чтобы белым расистам и их партнерам в западных империалистических странах, которые получают астрономические прибыли от своих огромных капиталовложений в обеих странах, было легче их эксплуатировать. Громкие, но дешево стоящие слова относительно отдельных свобод отличаются инфантильностью и предназначаются для того, чтобы обмануть Организацию Объединенных Наций и притупить просвещенное демократическое сознание человечества.

116. Сторонники белого господства в Южной Африке неуклонно применяют политику апартеида, которая облегчила притеснение африканского народа путем навязывания законов, оправдывающих расовую дискриминацию и предназначенных для того, чтобы поработить весь народ и увековечить политику белого господства. Намеченные бантустаны в Овамболенде и в других районах являются не чем иным, как обдуманной и зловещей попыткой разобщить народ Юго-Западной Африки, для того чтобы продолжать и интенсифицировать экономическую эксплуатацию африканского народа по принципу "разделяй и властвуй".

117. Большая часть бесчеловечных и жестоких законов, которыми пользовались для того, чтобы угнетать коренное население в Южной Африке, были распространены на Юго-Западную Африку, и на основе одного из таких законов председатель СВАНУ был арестован. Эти законы все еще находятся в силе, несмотря на то обстоятельство, что Организация Объединенных Наций лишила Южную Африку ее мандата.

118. Эту систему, разумеется, нельзя было бы сохранить, если бы не применялось грубое и жестокое насилие. Как в Южной Африке, так и Юго-Западной Африке хорошо известен стук в дверь гестапо и тайной

/...

полиции в полночь, и, как правило, его ожидают даже малые дети; 90-дневное и 180-дневное заключение в тюрьму является принятым крещением для борцов за свободу. Мужчин и женщин заставляют часами стоять в пределах узких кругов, начерченных на полу; смирительные рубашки и электрический ток - обычное обращение для получения информации и принуждения к лжесвидетельским показаниям. Невинные и преданные делу люди сходят с ума и кончают жизнь самоубийством; часто применяется также жестокое избиение.

119. Переходя к вопросу образования, петиционер заявил, что образование используется в Южной Африке в качестве метода угнетения. Системы образования служили с самого начала цивилизации для того, чтобы осуществить новую социальную революцию, направленную на создание новых людей с новой жизненной философией.

120. В Южной Африке расистский режим стремится посредством изолированных систем образования, а именно, так называемого европейского образования, образования банту, образования цветных и образования индийцев, создать четыре разновидности человеческих существ, каждая со своей собственной философией. Эта система основывается на убежденности в том, что белые, будучи отличной от других наций, являются Богом избранным народом, предназначенным для того, чтобы вечно господствовать над африканцами и эксплуатировать их. Эта система отрицает всякое уважение человеческого достоинства и таким образом обрекает четыре пятых населения Южной Африки на положение второстепенных граждан. Эта же самая бесчеловечная система была распространена и на Юго-Западную Африку. Эта система не терпит взглядов и идей, чуждых идеям и взглядам апартеида; она предназначена не только для того, чтобы сковать ум африканского народа, но и для того, чтобы полностью поработить его духовный мир. Разъединение детей страны начинается с колыбели. Кроме того, в Юго-Западной Африке нет ни одного университета даже на уровне племени.

121. Переходя к вопросу экономики, петиционер заявил, что экономика Южной Африки и Юго-Западной Африки взаимозависима, южноафриканский режим, применив все экономические законы, действующие в Южной Африке, к Юго-Западной Африке, полностью объединил две экономических

/...

системы, создав более жизнеспособную экономическую систему, покоящуюся на непрочной основе рабского труда.

122. Эта экономическая взаимозависимость не была случайностью, а результатом обдуманного планирования экономических и политических экспертов южноафриканских колониалистов. Ввиду того что управление территорией Юго-Западной Африки было возложено на расистский и колониалистский режим Южной Африки по мандату Лиги Наций в 1920 году, в жизнь была проведена тщательно запланированная схема взаимосвязи этих двух экономических систем. Южная Африка пыталась полностью "поглотить" Юго-Западную Африку.

123. Доступ в территорию морским путем лежал через Уолфиш Бей (который был частью Юго-Западной Африки, но насильственно взят под контроль и превращен Южной Африкой в военную базу), по железной дороге - в Лудериц из Апингтона (Южная Африка), а воздушным путем - из таких мест, как Йоганнесбург и Кимберлей. Железнодорожные пути территории являются частью южноафриканской железнодорожной сети.

124. Данные о торговле Юго-Западной Африки включаются в данные, относящиеся к Южной Африке. В 1954 году, в последнем году, в котором данные о торговле были опубликованы отдельно, экспорт территории составил 73,8 млн. рэндов (36,14 млн. ф. ст.). Доля Соединенного Королевства в 1954 году составила 45,6 процентов, а Южной Африки - 23 процента. Общий импорт в течение 1954 года составил 45,4 млн. рэндов (22,12 млн. ф. ст.). Главным поставщиком, на которого приходилось 62,1 процента всего импорта, была Южная Африка.

125. Банкноты Южноафриканского резервного банка, отделение которого было создано в Виндхукке в феврале 1961 года, являются законным платежным средством. Южноафриканские коммерческие банки имеют отделения по всей территории. Виды пошлин, выплачиваемых в Юго-Западной Африке, такие же, что и в Южной Африке. Налогообложение, применяемое в Южной Африке, взимается по тем же ставкам в Юго-Западной Африке. Вся экономика Южной Африки основывается на бесчеловечных законах о дешевом труде, таких как система контрактов, закон

об урегулировании промышленных споров, система "тот" и т.д. Законом о труде Банту № 67, распространенным на Юго-Западную Африку, регулируется передвижение и род занятости, на которые может рассчитывать африканский рабочий.

126. Создание овамболендского бантустана соответствует общей системе бантустанов, сформулированной режимом Южной Африки, который, среди прочего, имеет целью создать крупные резервы дешевого африканского труда.

127. Южноафриканские капиталисты и их английские партнеры имеют крупные финансовые интересы в Юго-Западной Африке. Англо-американская корпорация Южной Африки является самым крупным акционером в Южной Африке. В сотрудничестве с Федерал Минбу, самым крупным горнопромышленным синдикатом в Юго-Западной Африке, она фактически контролирует финансовые интересы этой территории. Подробности относительно разветвлений взаимосвязанных финансовых интересов Южной Африки, Юго-Западной Африки и иностранных капиталовложений уже были изложены Специальному комитету.

128. Как прямой результат системы рабского труда, навязанной африканцам Южной Африки и Юго-Западной Африки расистами Южной Африки и их империалистическими хозяевами, горнорабочие в Южной Африке получают в среднем меньше 18 долл. в месяц по сравнению почти с 90 долл. в месяц в соседней Замбии. В Юго-Западной Африке заработная плата африканцев еще ниже и в среднем равняется 9-10 долл. в месяц. Заработная плата белых, составляющая в среднем около 300 долл. в месяц, и огромные прибыли различных капиталистических монополий (так, американские компании получили чистой прибыли на сумму свыше 90 млн. долл., а английские монополисты - свыше 180 млн. долл.) являются разительным контрастом с этими цифрами.

129. Так, среднегодовая заработная плата свыше 500 000 горняков-африканцев в Южной Африке и Юго-Западной Африке составляет только 200 долл. (меньше 10 центов в час) по сравнению почти с 900 долл. в Замбии. Один рудник в Юго-Западной Африке, на котором средняя заработная плата в 1960 году равнялась 25 центам в день, смог выплатить дивидендов на сумму почти в 10 млн. долларов. Эти цифры опровергают утверждения южноафриканских капиталистов и апологетов угнетения и апартеида, что ставки заработной платы африканцев выше в Южной Африке и Юго-Западной Африке, чем где бы то ни было в Африке.

130. Иностранные компании, которые у себя дома всячески стараются избежать, чтобы их обвинили в расовой дискриминации, устремились в Южную Африку и Юго-Западную Африку. Один американский предприниматель, Маркус Д. Бонгарт, вице-президент компании **Newmont Mining Corporation**, сказал, что прибыли в Южной Африке являются "большим искушением", и добавил многозначительно: "Мы знаем народ и правительство, и мы подкрепляем наши убеждения нашей репутацией и нашими долларами" (Africa Today, март 1964 года, стр. 9).

131. Со времени второй мировой войны капиталовложения Соединенных Штатов в Южной Африке быстро увеличивались. Долларовые капиталовложения все еще уступают фунту стерлингов, но доля Соединенного Королевства уменьшается, в то время как доля Соединенных Штатов увеличивается.

/...

132. Зловещая роль, которую играют иностранные инвестиции в поддержании жестокой системы колониального рабства в Южной Африке и Юго-Западной Африке, проявилась в той роли, какую сыграли банкиры и капиталистические монополии Соединенных Штатов в драме Шарпевиля. Это событие вызвало финансовый кризис, поведший к бегству капитала из Южной Африки, а, следовательно, и из Юго-Западной Африки. Некоторые инвесторы побоялись, что жестокое массовое уничтожение африканцев, совершенное деспотическим правительством белых в Шарпевиле и Ланге, зажжет искру давно ожидаемой революции. Другие опасались того, что бойкот, начатый небольшими странами, превратится во всеобщий бойкот или что могут сократиться прибыли из-за исключения Южной Африки из Содружества наций.

133. Соединенные Штаты пришли на помощь, предоставив почти всю сумму иностранной валюты, которая была нужна для предотвращения быстрого развала южноафриканской экономики. В результате этой помощи к июню 1963 года южноафриканские запасы золота и иностранной валюты более чем утроились, достигнув рекордных размеров, и возник экономический бум.

134. Хорошо известно также о росте финансовых интересов Федеративной Республики Германии в Южной Африке и Юго-Западной Африке. Угроза возрождения фашизма в Федеративной Республике Германии со всей очевидностью проявляется также и в Юго-Западной Африке и, конечно, в Южной Африке. В Южной Африке и Юго-Западной Африке, а также в полосе Каприви, работают многие немецкие эксперты, среди которых много военных специалистов. Едва ли есть необходимость подчеркивать угрозу этой базы для независимой Африки, в особенности для независимой Замбии. Федеративная Республика Германии помогла также Южной Африке соорудить крупную военно-морскую базу в Уолфиш-Бей, то есть на мандатной территории Юго-Западной Африки, которая превращена в часть Южной Африки и находится полностью под контролем южноафриканского военного флота. Там также работают западногерманские инструктора под руководством лица, чьи симпатии к нацизму хорошо известны.

/...

135. Правительство Южной Африки, проводящее политику апартеида, как часть "свободного мира" получает от него финансовую поддержку и стратегические материалы. Преступления против африканцев в Южной Африке и Юго-Западной Африке совершаются во имя прибылей, получаемых инвесторами из Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Федеративной Республики Германии, Франции и Японии. Эти страны получают свои прибыли ценой страданий африканского народа Южной Африки и Юго-Западной Африки. Они являются соучастниками в угнетении и эксплуатации и той опорой, на которой покоится деспотический режим Ворстера.

136. Эти страны помогли деспотическому режиму Южной Африки поправить мандат Лиги Наций; это они потворствуют ему в его отказе признать и применить к Юго-Западной Африке принципы и идеи, воплощенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; они помогли распространить политику и практику апартеида на Юго-Западную Африку. Это они несут ответственность за нынешнее положение.

137. Организация Объединенных Наций в ее нынешнем виде не сумела отстоять дело деколонизации; некоторые из ее влиятельных членов все еще сохраняют непосредственную заинтересованность в колониальном господстве и империалистической эксплуатации, и она не смогла отразить пожелания новых независимых стран и угнетенных народов всего мира. Она пала жертвой империалистов, которые используют ее для того, чтобы увековечить свое господство над всем остальным человечеством. Эта критика высказана им чистосердечно и без всякой задней мысли.

138. Резолюцией Генеральной Ассамблеи от октября 1966 года, при голосовании которой Соединенное Королевство и ряд других стран воздержались, прекращен мандат на Юго-Западную Африку, осуществлявшийся Южной Африкой с 1920 года, и Юго-Западная Африка поставлена под прямой контроль Генеральной Ассамблеи. Эта резолюция должна быть немедленно проведена в жизнь, если Организация Объединенных Наций надеется сохранить хотя бы какую-то долю доверия к себе угнетенных народов Африки, особенно южной части Африки.

/...

139. Однако нерешительная позиция западных капиталистических империалистов в Организации Объединенных Наций полностью подтверждает убеждение его партии в том, что они никогда не имели ни малейшего намерения уйти из Юго-Западной Африки. Наоборот, они совершенно явно намерены любыми уловками и обманом помешать подлинным усилиям африканских, азиатских, латиноамериканских и социалистических стран, направленным на деколонизацию. Следовательно, ПАК еще больше убеждена в том, что Организация Объединенных Наций в ее нынешнем виде никогда не сможет помочь изгнать колониалистских поработителей из Юго-Западной Африки. Не может быть никакого сомнения в том, что западно-империалистические торговые партнеры расистской Южной Африки не поддержат ни одной меры Организации Объединенных Наций, направленной на проведение в жизнь упомянутой резолюции. Их уклончивая позиция является несомненным признаком опасности для мира во всем мире. Народы Юго-Западной Африки, как и Южной Африки, сами добьются своего освобождения. Только собственной вооруженной борьбой при поддержке прогрессивных народов Африки, Азии и Латинской Америки и других свободолюбивых народов мира смогут они добиться свободы и независимости, на которые они имеют законное и неотъемлемое право.

140. На вопрос о том, может ли он представить какую-либо информацию относительно поставки оружия странами НАТО и Израилем для подавления борьбы в Южной Африке, петиционер ответил, что, хотя и известно, что в Южной Африке и Юго-Западной Африке имеется оружие израильского происхождения, он затрудняется дать какие-либо точные цифры. Капитал в огромном количестве поступает из Южной Африки в Израиль, и недавно туда отправились южноафриканские добровольцы.

141. Г-н Гарреб, выступая от имени СВАПО, сказал, что СВАПО пожелала выступить в Специальном комитете для того, чтобы указать на ту роль, которую играют великие державы в деле подрыва деятельности африканских и азиатских стран в Организации, начиная с двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи; проанализировать роль иностранных компаний в Южной Африке, в частности в Юго-Западной Африке или в Намибии, как ее называют в Африке, и рассеять миф о том, что только великие

державы могут сделать что-либо для Намибии и что их сотрудничество и участие абсолютно необходимы.

142. На сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 1966 года все государства-члены Организации, за исключением Южной Африки и Португалии, по-видимому согласились с тем, что Южная Африка "злоупотребила" своим правом на управление Юго-Западной Африкой. Предложение африканских и азиатских стран о немедленном прекращении мандата встретило, насколько можно было судить, благожелательное отношение великих держав, хотя эти великие державы не достигли единогласия в требовании о том, чтобы Организация Объединенных Наций использовала силу для отторжения Намибии от Южной Африки. Великие державы во главе с Соединенными Штатами, поддержав предложение африканских и азиатских стран о прекращении мандата, тем не менее настаивали на учреждении специального комитета для изучения практических путей, посредством которых Генеральная Ассамблея могла бы взять управление Намибией в свои руки. В то время африканские и азиатские страны, будучи вначале против этой идеи, в конце концов согласились на требование Запада. Таким образом, 27 октября 1966 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), на основании которой мандат на Южную Африку был прекращен и учрежден Специальный комитет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки; СВАПО охарактеризовала тогда это мероприятие как "тактику затягивания дела". Это именно то, чего хотели великие державы; они выиграли первый раунд.

143. Специальный комитет собрался на свое первое заседание 17 января 1967 года. Вскоре после этого его четырнадцать членов представили Комитету свои предложения. Предложение африканских стран предусматривало, в числе прочего, создание Административного совета Организации Объединенных Наций для Намибии для управления страной до официального провозглашения независимости, когда он передал бы власть в руки африканцев. В этом предложении также содержалось требование о том, чтобы Совет Безопасности принял принудительные меры, если бы Южная Африка не подчинилась. Предложение западных держав

/...

предусматривало создание Совета Организации Объединенных Наций во главе со специальным представителем, в обязанности которого входило бы всестороннее обследование условий, существующих в территории. Предложение латиноамериканских стран предусматривало создание Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки.

144. Однако, хотя члены Специального комитета были очевидно согласны в вопросе учреждения Административного совета ООН, они по-видимому разошлись во мнениях главным образом по вопросу о том, каким именно образом Совет должен взять управление территорией в свои руки. Так, например, в то время как в предложении африканских стран содержалось требование о применении Советом Безопасности принудительных мер в случае отказа Южной Африки подчиниться, в предложениях западных стран и латиноамериканских стран ничего не было сказано об этом. В латиноамериканском предложении выдвигалась даже мысль, что Совет Организации Объединенных Наций для территории мог бы вступить в контакт с режимом Претории при выполнении возложенной на него задачи - наиболее фантастическая идея среди идей, возникших в Специальном комитете. Специальный комитет потерпел полную неудачу.

145. Специальный комитет не достиг никаких результатов, на что и надеялись западные державы во главе с Соединенными Штатами, и ввиду предстоящей специальной сессии Ассамблеи они заговорили о "диалоге" с Южной Африкой. Они выиграли и второй раунд.

/...

146. Когда 21 апреля 1967 г. открылась специальная сессия Генеральной Ассамблеи, страны Африки и Азии снова обратились с призывом использовать силу для осуществления резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от октября 1966 года. Великие державы единодушно указывали на необходимость проявлять сдержанность и совершенно ясно дали понять, что они не поддержат такого шага. Страны Азии и Африки, пытаясь получить поддержку великих держав в отношении резолюции 58 государств, решили включить в нее положение, сводившееся к тому, что они готовы будут установить контакт с Южной Африкой, если правительство Форстера в принципе признает право народа Намибии на самоопределение и независимость, что было значительной уступкой со стороны африканских и азиатских стран. Но когда на Ассамблее проводилось голосование, все великие державы воздержались. Они одержали еще одну победу.

147. Все эти события вне всякого сомнения указали на то, в какой степени великие державы препятствовали и наносили вред делу Намибии в Организации Объединенных Наций. Почему они действовали таким образом? Ответ ясен: у них огромные экономические и финансовые интересы в Южной Африке и Намибии. Главные инвесторы в Южной Африке, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, твердо уверены, что Южная Африка является наиболее стабильной в политическом отношении страной на африканском континенте. Они могут осуждать ее политику апартеида и расовой дискриминации, но не желают рисковать миллионами фунтов стерлингов и долларов, которые они вложили в этой стране. Эти капиталовложения Соединенного Королевства и Соединенных Штатов — основа южноафриканского расистского режима и его управления в Намибии. Если бы Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Федеративная Республика Германии и Италия прекратили экономические отношения с Южной Африкой, даже ограничившись лишь изъятием своих капиталовложений, то режим Форстера неизбежно бы пал.

148. До 1959–1960 гг. в экономике Южной Африки происходил грандиозный бум. В декабре 1959 года южноафриканская полиция открыла огонь по толпе африканцев в Виндхукке, которые выступили против насильственного переселения на новое изолированное место жительства. 13 африканцев

/...

было убито на месте и более 40 ранено. В марте 1960 года мир был свидетелем безжалостной резни неповинных африканцев в Шарпевилле, после которой последовали общие политические волнения как в Южной Африке, так и в Намибии.

149. Вслед за этими событиями Южная Африка пережила тяжелый финансовый кризис, связанный со значительным оттоком капитала. Безусловно, что если бы эта тенденция продолжилась, если бы западные державы изъяли свои капиталовложения и прекратили свою большого объема торговлю с Южной Африкой, то расистский режим пал. К сожалению, этого не случилось. Каковы же причины удивительного экономического и финансового восстановления Южной Африки?

150. Во время экономического кризиса западные державы пришли на помощь Южной Африке еще до того, как неповинные жертвы африканского населения Шарпевилля и Виндхука были надлежащим образом похоронены. Консорциум Итальянского банка предоставил трехгодичный заем в сумме 9,8 млн. долларов; Федеративная Республика Германии последовала этому примеру и также предоставила заем в 9,8 млн. долларов из "Дойче банк". Консорциум банков Соединенных Штатов, включающий Ферст Нейшнал сити бэнк оф Нью-Йорк и Чейз Манхэттен бэнк, предоставил щедрый заем в 40 млн. долларов. Консорциум банков Соединенного Королевства сыграл немалую роль в спасательной операции, которая спасла Южную Африку от полного упадка.

151. Южная Африка вновь обрела прежнюю силу и ее экономика процветает благодаря западным капиталовложениям и поддержке, оказываемой режиму Претории Соединенными Штатами и Соединенным Королевством.

152. Более чем очевидно, что, пока экономические и финансовые интересы Запада будут подобным образом связаны с Южной Африкой, до тех пор не будет изменений в Намибии; большинство государств-членов согласились с тем, что Южная Африка "утратила" свое право управлять Намибией, однако, несмотря на это общее мнение, великие державы не желают вступить на единственно возможный путь, т.е. путь военных действий для изгнания расистов из Намибии. Что можно сделать при

/...

этих обстоятельствах? Действительно ли требуется участие великих держав, для того чтобы изменить статус-кво в Намибии?

153. Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) твердо уверена, что вмешательство великих держав, несмотря на их экономическую, военную и политическую мощь, не является необходимым для осуществления изменений в Юго-Западной Африке.

154. В Организации Объединенных Наций насчитывается 122 государства, пять из которых - Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Франция, Китай и Советский Союз - признаются или считаются великими державами; они также являются постоянными членами Совета Безопасности. Любая принудительная мера со стороны Совета Безопасности должна получить их единодушную поддержку. Используя свое вето, они способны блокировать в Совете Безопасности то, что им не нравится. Остальные члены Совета автоматически становятся бессильными в результате использования права вето великими державами.

155. Организация Объединенных Наций только что назначила Административный совет для Намибии, состоящий из представителей одиннадцати государств, в котором не представлена ни одна великая держава, чего можно было ожидать, поскольку все они воздержались при голосовании. Форстер совершенно ясно дал понять, что его правительство не позволит Совету прибыть в территорию для выполнения своих обязанностей, изложенных в резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи. Что предлагают другие члены Организации Объединенных Наций в свете позиции великих держав, состоящей в нежелании сотрудничать? Будут ли они бездействовать, потому что великие державы не желают в этом участвовать?

156. СВАПО твердо уверена, что эти государства-члены могут действовать без великих держав и что должны быть созданы определенные условия, которые принудят великие державы занять положительную и активную позицию в вопросе о Намибии. СВАПО хотела бы внести некоторые предложения относительно того, как этого можно достигнуть: если Южная Африка откажется разрешить представителям Организации Объединенных Наций прибыть в Намибию, воспрепятствовав тем самым Организации

выполнить ее обязанности в соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи, то африканские, азиатские и другие дружественные страны должны передать этот вопрос в Совет Безопасности для принятия принудительных действий в соответствии с главой VII Устава. Если же в Совете Безопасности будет применено вето, которого можно ожидать, то тогда африканские, азиатские и другие дружественные страны должны перенести этот вопрос вновь в Генеральную Ассамблею в соответствии с резолюцией "Единство в пользу мира".

157. СВАПО считает эти шаги исключительно важными в общей стратегии, которая должна в конечном счете побудить великие державы осуществить изгнание расистов из Намибии. Она хочет развеять миф о том, что только великие державы могут что-либо сделать для изменения статус-кво в Намибии. Африканские, азиатские и другие дружественные страны должны попытаться использовать свою силу, чтобы изменить положение в Намибии. Если дело дойдет до применения силы, то остальные государства-члены должны использовать все имеющиеся в их распоряжении военные силы для претворения в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций. Поступая таким образом, они не только выполняют свою святую обязанность перед народом Намибии, но такое действие укрепит также престиж Организации Объединенных Наций. Величайшая угроза существованию Организации Объединенных Наций состоит в ее неспособности претворить в жизнь свои собственные резолюции. Чтобы избежать повторения такого же положения, другие государства не должны ожидать действий великих держав, а должны объединиться для осуществления того, что является справедливым и благородным.

158. СВАПО уже давно решила, что она не может полагаться только на Организацию Объединенных Наций в деле освобождения своей страны. Она признает, что у Организации Объединенных Наций есть обязательство перед народом Намибии, и горячо призывает ООН действовать в соответствии с этим, однако СВАПО считает, что Намибия сама должна создать условия, которые принесут свободу и независимость ее народу. Когда это произойдет, а это уже происходит, она призовет африканские,

/...

азиатские и другие дружественные страны прийти ей на помощь, не ожидая того, что предпримут великие державы.

159. С июля 1966 года положение в Намибии коренным образом изменилось. 26 августа, вслед за решением Международного Суда, СВАПО, давно поняв, что Намибия может быть освобождена, начала вооруженную борьбу и с того времени провела много боев против южноафриканской армии в северном районе. Южная Африка ответила на это с характерной для нее жестокостью, сначала путем распространения на Намибию действия Закона о подавлении коммунизма, а потом путем ареста лидеров СВАПО в их домах. После этого правительство провело второе обсуждение нового и еще более широкого репрессивного акта, т.е. Закона против террора, в котором предусмотрено максимальное наказание, — смертная казнь через повешение, — за такие преступления, как "террор", "отказ предоставлять информацию полиции" или "обладание огнестрельным оружием". Приблизительно 200 жителей Намибии, включая исполняющего обязанности Председателя СВАПО, исполняющего обязанности Генерального секретаря, а также ведущих членов его Национального исполкома, содержатся без суда в тюрьмах Южной Африки. Исполняющий обязанности Генерального секретаря фактически исчез; были сообщения, что он был замучен до смерти в Претории. Когда СВАПО взялась за оружие, чтобы освободить свою страну, она не питала иллюзий в отношении реакции режима Южной Африки. Она не ожидала пощады и не будет давать таковой. Принятые недавно жестокие законы направлены в основном против СВАПО. Впервые против Южной Африки с оружием в руках поднялись африканцы.

160. Начав вооруженную борьбу за освобождение, СВАПО не дрогнет до окончательной победы. Основной целью СВАПО является создание Республики Намибии; чтобы достигнуть этой цели она готова вести длительную войну. Она предвидит период смерти и разрушений не только в Намибии, но и во всей Южной Африке. Если для освобождения своей страны будет необходимо идти на смерть, кровопролитие и разрушения, то СВАПО обещает расистской республике Южной Африки, международному сообществу и Организации Объединенных Наций, что будут смерть, кровь и разрушение, и

/...

такие, каких никогда еще не видел ранее мир, и до тех пор, пока Намибия не будет полностью свободной.

161. Г-н Кухангуа (СВАПО) заявляет, что африканские государства полны решимости избавить Юго-Западную Африку от колониализма и апартеида. Неудачи их усилий решить эту проблему мирным путем через обращение за помощью к Международному Суду подтвердили не только то, что это скорее политическая, а не юридическая проблема, но также и то, что состав многих органов Организации Объединенных Наций должен быть изменен в свете изменившихся условий. Проблема Юго-Западной Африки, несмотря на ее сложность, является по существу простой: это проблема деколонизации данной территории.

162. Если Организация Объединенных Наций не готова принять эффективные меры и если народ Юго-Западной Африки не готов принести себя в жертву во имя своей родины, то Южная Африка будет и далее контролировать территорию. Никогда и никакие трудности не преодолевались без борьбы. В любом случае, какие бы шаги ни предпринимало СВАПО, они всегда являются результатом решения народа Намиба в целом. Хотя молодые африканцы из Юго-Западной Африки умирают даже сейчас, в этот момент, когда он выступает в Специальном комитете, он не сожалеет об их жертве.

163. Некоторые члены Организации Объединенных Наций проявляют апатию и безразличие в этом вопросе, в то время как другие намеренно отказываются сотрудничать. Словесная игра и лицемерные заявления не обманут его народ. Организация Объединенных Наций несет непосредственную ответственность за смерть молодых африканцев Юго-Западной Африки, которые умирают в шахтах, на фермах, в лесах и горах своей родины. Тем не менее он уверен, что так же как Объединенная Республика Танзания - бывшая германская колония и подмандатная территория - добилась своей независимости, точно так же когда-нибудь его народ станет хозяином в своем собственном доме. Никакая сила в мире не может остановить неумолимый ход африканской истории. Намиба - неотъемлемая часть Африки - была взята под защиту в декларации глав африканских государств, предусматривающей, что любая попытка со стороны южноафриканского правительства аннексировать какую-либо часть Юго-Западной Африки будет рассматриваться как акт агрессии.

164. На основе этих принципов народ Юго-Западной Африки полон решимости освободить свою родину от иностранного господства. Следует помнить, что Южная Африка не покорила эту территорию, а на нее была возложена опека над этой территорией и перед ней были поставлены совершенно конкретные задачи: максимально способствовать материальному и моральному благосостоянию и социальному прогрессу местного населения до тех пор, пока оно не будет само способно управлять своей страной и вести свои собственные дела. Полностью нарушив это положение,

/ ...

южноафриканское правительство ввело в территории свою отвратительную политику апартеида, которая разделила народ и затормозила прогресс народа. Южная Африка осуществляет законодательные функции в территории, определяет полномочия и характер ее руководства и устанавливает структуру ее общества. Она не только сама торгует с территорией, но также в значительной степени диктует условия, на которых территория может торговать с другими странами. Таким образом, она контролирует экономику Юго-Западной Африки и весь процесс ее развития.

165. **Наем** на работу по контрактам, который фактически закабальет людей, превратился в нормальный процесс в этой стране и практикуется в качестве части плана уничтожения местного населения и предупреждения роста народа Намиба. Этот пресловутый и губительный план осуществляется администрацией при сотрудничестве различных крупных компаний, активно действующих в территории. Эти компании безжалостно расхищают природные ресурсы района и грабят местное население, грубо нарушая резолюцию 1899 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1963 года. Они проводят активную деятельность как в Южной Африке, так и в Юго-Западной Африке и получают помощь со стороны определенных членов Организации Объединенных Наций, совершенно игнорируя резолюции Генеральной Ассамблеи. Они помогли Южной Африке укрепить свой военный потенциал и превратили ее в ядерную державу, с тем чтобы выкачивать доходы, составляющие 25-40 процентов, путем грубого подавления и эксплуатации местного населения.

166. СВАПО осудила самым решительным и безоговорочным образом декларацию расистского режима Южной Африки о том, что в Овамболенде должен быть создан Бангустан. Его движение не будет признавать никакую подобную декларацию. Психологические уловки подобного рода не окажут никакого влияния на исход борьбы за свободу и независимость. Он утверждает, что в своей борьбе за эмансипацию его страна не заинтересована в ведении холодной войны. Наоборот, она нуждается в сотрудничестве всех членов Организации Объединенных Наций, действующих совместно в направлении достижения желаемой цели. Идеологические конфликты являются роскошью, которую она не может себе позволить. / ...

167. Его народ глубоко сожалеет о том, что ряд держав не смог проголосовать за недавнюю резолюцию, внесенную странами Африки, Азии и Латинской Африки, - наиболее практическую резолюцию, когда-либо представленную в Организацию Объединенных Наций - и какими бы мотивами они **ни** руководствовались, экономическими или иными, он призывает их задуматься над печальными последствиями потворничества Южной Африке и пересмотреть их решения. Он предупредил их, что они способствуют повторению на юге Африки положения, которое возникло в Европе в 1939 году.

168. Во время посещения Медицинского центра Раска по восстановлению трудоспособности он широко пропагандировал проект создания школы для молодых африканцев Юго-Западной Африки, которые были лишены возможности получить образование у себя на родине. К сожалению, этот проект не был осуществлен. Организация Объединенных Наций заявляет, что Юго-Западная Африка получит независимость в июне 1968 года. Такая независимость будет насмешкой, если народ окажется не готовым заранее к выполнению своих будущих обязанностей. СВАПО ставит перед собой цель представлять весь народ территории, независимо от расы, цвета кожи, вероисповедания или национального происхождения. Ее самым большим желанием является достижение свободы, справедливости и уважения человеческого достоинства, и она стремится к уничтожению нищеты, болезней, неграмотности, расового неравенства и других факторов, оскорбляющих человеческую личность. Она стремится достичь общего взаимопонимания и сотрудничества среди всех жителей Намиба в построении сильного общества, в основу которого будут положены стремления и добровольное участие всего народа. Во имя общих интересов вся деятельность, полезная для дела общества, будет поощряться с тем, чтобы были удовлетворены действительные потребности народа. Всем гражданам будут предоставлены равные возможности на пути к процветанию. Образование будет обязательным, а частная собственность будет уважаться.

169. В ответ на заданный вопрос петиционер заявил, что в Объединенной Республике Танзания, являющейся главным убежищем, имеются беженцы

/ ...

из Юго-Западной Африки; они также имеются и в Замбии и Ботсване. Все они крайне нуждаются в образовании. Они были лишены возможности получить образование в их собственной стране согласно так называемому закону об образовании Банту. Его народ был бы крайне признателен, если бы была найдена возможность создать какую-либо школу в Танзании или Замбии. Один из миссионеров сказал ему, что имеются четыре места, где могли бы расположиться студенты-беженцы, если бы имелись необходимые средства. Тот же самый миссионер мог бы подобрать и преподавателей. К сожалению, без средств ничего нельзя поделать. Если какая-либо страна могла бы предоставить необходимые средства, его народ был бы ей крайне признателен.

170. Выступая в связи с заявлениями петиционеров, представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что совершенно необходимо безоговорочно осудить южноафриканский режим за его отказ подчиниться резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, а также осудить страны, которые препятствуют осуществлению этой резолюции и помогают увековечить колониальное господство.

171. Вновь провозглашенная политика Претории, которая заявила о предоставлении самоуправления Овамболенду, является крайне опасной. Политика "бантустанов" не является новой. Она уже проводилась в Южной Африке. Предоставление так называемого "самоуправления" является лишь фикцией, направленной на то, чтобы ввести в заблуждение общественное мнение и не дать стране получить независимость, разделив ее на ряд провинций.

172. Совершенно необходимо настоять на том, чтобы Южная Африка немедленно покинула в покое Юго-Западную Африку, вывела свои войска и администрацию с территории и позволила борцам за свободу возвратиться домой. Юго-Западная Африка не может получить независимость до тех пор, пока не будут изгнаны расисты и пока расистская администрация, которая господствует в территории не будет ликвидирована. Западные державы и, в частности, Соединенное Королевство, Федеративная Республика Германии и Соединенные Штаты Америки должны прекратить оказание

/ ...

помощи Южной Африке. Многие делегации подчеркивали, что западные державы, имеющие финансовые и экономические интересы в Южной Африке и в Юго-Западной Африке несут особую ответственность в данном случае. Долг Генеральной Ассамблеи заключается в том, чтобы призвать эти государства принять экономические, дипломатические и другие меры и таким образом оказать влияние на южноафриканское правительство и заставить его уйти из Юго-Западной Африки.

173. Было бы неправильно считать, что Организация Объединенных Наций просто заменяет мандат в Юго-Западной Африке опекой со стороны Организации Объединенных Наций. Режимы опеки любого рода представляют опасность для освободительных движений, и опека могла бы задержать достижение независимости Юго-Западной Африкой. Администрация, состоящая из иностранцев, а не представителей территории, никогда не сможет создать нового государства.

174. У Советского Союза имелись серьезные сомнения в отношении эффективности мер, предусмотренных в резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, и поэтому он не считал возможным голосовать за нее. Он выступает за более реальное и более радикальное решение, а именно немедленное и безусловное предоставление независимости народу Юго-Западной Африки. Такое решение не будет исключать возможное принятие мер к проведению выборов и созданию наилучших условий для передачи власти.

175. Советский Союз, так же как и афро-азиатские страны и все государства, которым дорога свобода и независимость, сделает все от него зависящее для разработки эффективным мер, ведущих к освобождению народа Юго-Западной Африки от расистского колониального ярма.

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

176. 16 июня 1967 года на 537-м заседании представитель Ирана внес проект резолюции (A/АС.109/L.412) от имени Афганистана, Берега Слоновой Кости, Индии, Ирака, Ирана, Мадагаскара, Мали, Объединенной Республики Танзания, Сирии, Сьерра-Леоне, Туниса, Эфиопии и Югославии.

177. Внося проект резолюции, представитель Ирана подчеркнул, что его единственной целью является обеспечение территориальной целостности Юго-Западной Африки в соответствии с пожеланиями практически всех членов Генеральной Ассамблеи.

178. 27 октября 1966 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), в которой говорилось, что Южная Африка утратила свое право управлять территорией Юго-Западной Африки. После этого южноафриканское правительство предприняло шаги к осуществлению своего отвратительного Одендаальского плана, направленного на то, чтобы разбить Юго-Западную Африку на три или более районов, надеясь, что таким образом Южной Африке удастся увековечить свое господство. Первый шаг к расколу территории уже сделан, и случиться это должно вот-вот в Овамболенде.

179. Иранская делегация, которая являлась автором резолюций 2145 (XXI) и 2248 (S-V), с самого начала твердо выступала за независимость и территориальную целостность Юго-Западной Африки, и поэтому она была поражена полным игнорированием этих резолюций со стороны Южной Африки. Такое игнорирование всемирной Организации представляет серьезный вызов, мимо которого нельзя пройти спокойно.

180. В прошлом наблюдалось общее единство при подтверждении территориальной целостности Юго-Западной Африки, в частности, в заявлениях, сделанных специальной сессией Генеральной Ассамблеи по Овамболенду. Все члены Специального комитета заявили о своей полной поддержке территориальной целостности Юго-Западной Африки. Поэтому авторы проекта резолюции надеются, что все члены Комитета согласятся осудить меры, принятые или предложенные правительством Южной Африки

/...

в отношении Овамболенда, как незаконные и противоречащие упомянутым выше резолюциям Генеральной Ассамблеи и как явный вызов авторитету Организации Объединенных Наций. Он призвал всех членов Комитета голосовать за этот проект резолюции.

181. Представитель Афганистана поддержал проект резолюции, полностью одобрил заявление, сделанное представителем Ирана, и призвал Специальный комитет единогласно принять проект резолюции.

182. Представитель Мадагаскара поблагодарил представителя Ирана за представление проекта резолюции по Юго-Западной Африке. Его заявление отражало чувства большинства членов Специального комитета. Следует надеяться, что проект резолюции будет принят значительным большинством.

183. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, поясняя мотивы своего голосования, что, в то время, когда южноафриканское правительство объявило о своих планах в отношении Овамболенда, его правительство выразило свою озабоченность и сожаление. Создание батустанов в территории несовместимо с резолюцией Генеральной Ассамблеи, которая запретила Южной Африке проводить какие-либо значительные изменения в этой территории. Поэтому его делегация намеревается голосовать за проект резолюции (A/АС.109/L.412), учитывая, что Южная Африка еще не осуществила свое намерение в отношении Овамболенда, и надеясь, что новая резолюция заставит южноафриканское правительство остановиться и задуматься.

184. Проект резолюции (A/АС.109/L.412) был принят единогласно.

185. Резолюция по вопросу о Юго-Западной Африке (A/АС.109/250), принятая Специальным комитетом на 539-м заседании 19 июня 1967 года, гласит следующее:

"Специальный комитет,

заслушав заявления петиционеров,

ссылаясь на резолюцию 2074 (XX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1965 г. и, в частности, на пункты 5 и 6 ее постановляющей части, так же как и на предыдущие резолюции по вопросу

/...

о Юго-Западной Африке, принятые Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 г. и, в частности, на пункт 7 постановляющей части, а также на резолюцию 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 г. и, в частности, на ее первую часть,

глубоко обеспокоенный мерами, принятыми правительством Южной Африки в целях изменения статуса Овамболенда, неотъемлемой части Юго-Западной Африки, путем установления так называемого самоуправления,

считая, что эти меры являются распространением осужденной повсюду системы апартеида и расовой дискриминации и представляют собой метод расчленения территории в целях скрытия господства Южной Африки,

1. подтверждает территориальную целостность Юго-Западной Африки и неотъемлемое право ее народа на свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и всеми другими соответствующими резолюциями, которые касаются Юго-Западной Африки;

2. осуждает меры, принятые и предложенные правительством Южной Африки в отношении Овамболенда, как незаконные и противоречащие упомянутым выше резолюциям Генеральной Ассамблеи и как вопиющее пренебрежение авторитетом Организации Объединенных Наций".

V . ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Суд над тридцатью семью африканцами из Юго-Западной Африки, организуем-
ый Южной Африкой, по обвинению их в террористической деятельности

186. Как сообщалось выше (пункты 34-53), со времени начала партизанской деятельности в Овамболенде в 1966 году южноафриканской полицией были произведены многочисленные аресты африканцев из Юго-Западной Африки. Многие из арестованных, по-видимому, были переведены в тюрьмы в Южной Африке и лишены права переписки и сообщения в течение многих месяцев без предъявления обвинений или без передачи дел в суд.

187. Однако 22 июня 1967 г. Генеральный прокурор Трансвааля г-н Р.В. Рейн объявил, что тридцати семи африканцам из Юго-Западной Африки будет официально предъявлено обвинение в участии в террористической деятельности и они будут преданы суду в суде магистрата Претории для упрощенного суммарного производства одним судьей без присяжных. Среди арестованных находились исполняющий обязанности председателя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) г-н Натаниель Максуйрири, исполняющий обязанности генерального секретаря г-н Джа Отто, секретарь по вопросам внешних сношений г-н Джасон Мутумбулуа и региональный секретарь для севера г-н Тоиво Джа Тоиво. Двадцать один человек были указаны как рабочие или безработные; кроме того, там было четыре крестьянина, три фермера, два учителя, один механик и один клерк. Род занятий остальных был неизвестен. Суд должен был начаться в Претории 7 августа 1967 года.

188. Г-н Рейн будто бы заявил, что доказательства покажут, что восемнадцать из обвиняемых прошли обучение в ряде стран и что семь из обвиняемых являются политическими руководителями СВАПО.

189. Сообщалось, что г-н Рейн добавил, что будет приведено доказательство того, что СВАПО ответственна за подготовку террористов в иностранных государствах и в Овамболенде. Согласно г-ну Рейну, будет представлено доказательство того, что все обвиняемые являются членами заговора, направленного на свержение существующего правительства Юго-Западной Африки и на замену его правительством, состоящим из членов СВАПО.

190. В качестве вещественных доказательств будут также представлены огнестрельное оружие, включая автоматическое оружие, боеприпасы и различные виды другого оружия. Сообщалось также, что государство намерено вызвать от 150 до 160 свидетелей и представить приблизительно 500 вещественных доказательств документального характера.

191. Позднее было объявлено, что эти тридцать семь человек предстанут перед судьей по главному обвинению в силу недавно опубликованного Закона о терроризме (Закон о терроризме, № 83, 1967 г.) и по двум альтернативным обвинениям в силу Закона о подавлении коммунизма. По Закону о терроризме обвиняемые могут быть приговорены к смерти, если они будут найдены виновными в некоторых предъявляемых им обвинениях.

192. Закон о терроризме был принят во время сессии Южноафриканского парламента в этом году и обнародован 21 июня 1967 г. всего лишь за день до предъявления обвинений обвиняемым и после принятия резолюций Генеральной Ассамблеи, лишаящих Южную Африку мандата на Юго-Западную Африку.

193. Согласно этому закону любое лицо, которое совершает нижеследующие акты, считается виновным в преступлении, заключающемся в участии в террористической деятельности, и в случае осуждения подлежит наказаниям, предусматриваемым законом за государственную измену, причем, помимо тех случаев, когда выносится смертный приговор, приговор тюремного заключения на срок не менее пяти лет является обязательным, независимо от того, налагается также другое наказание или нет:

а) лицо, которое с намерением создать угрозу поддержанию закона и порядка в Республике или в любой части ее, совершает в Республике или каком-либо ином месте акт или пытается совершить его или вводит в сговор с каким-либо другим лицом, чтобы содействовать или способствовать совершению или совершить, или склоняет, подстрекает, приказывает, помогает, советует, поощряет или добивается совершения любым другим лицом любого акта; или

б) лицо, которое в Республике или каком бы то ни было другом месте проходит или намеревается, соглашается или принимает меры к прохождению, склоняет, подстрекает, приказывает, помогает, советует,

поощряет или добивается от любого другого лица пройти любое обучение, которое может быть использовано любым лицом, намеревающимся создать угрозу поддержанию закона и порядка, и которое не может доказать несомненно, что не проходило или не пыталось, не соглашалось или не принимало никаких мер к прохождению, не побуждало, не подстрекало, не приказывало, не помогало, не советовало, не поощряло, не добивалось того, чтобы такое другое лицо проходило такое обучение с целью использования его или не распоряжалось, чтобы оно было использовано для совершения любого акта, который мог бы привести к любым упомянутым в подпункте 2 результатам в Республике или в любой части ее; или

с) лицо, которое владеет любыми взрывчатыми веществами, боеприпасами, огнестрельным оружием или боевыми средствами и которое не могло несомненно доказать, что оно не намеревалось использовать такие взрывчатые вещества, боеприпасы, огнестрельное оружие или боевое средство, для того чтобы совершить любой акт, который мог привести к любым указанным в подпункте 2 результатам в Республике или в любой части ее.

194. В Законе предусматривается, что акты, которые могут привести к таким результатам, как помеха любому лицу или запугивание любого лица в отношении содействия поддержанию закона и порядка, содействие путем запугивания достижению любой цели, вызывающей или содействующей общим беспорядкам, содействие или поощрение достижения любой политической цели путем беспорядков или насильственным образом или с помощью любого иностранного правительства или международного органа, причинение значительного финансового ущерба любому лицу или государству или причинение затруднений в отношении выполнения государственных дел, будут считаться как совершенные с намерением создать угрозу поддержанию закона и порядка в государстве, если не будет несомненно доказано противное.

195. В Законе далее предусматривается, что лицо, которое дает убежище, скрывает или оказывает какую-либо помощь террористу, виновно в совершении преступления и подлежит такому же наказанию, как и за основное преступление.

196. В Законе предусматривается, что любой офицер в звании подполковника или выше, если у него есть основание считать, что лицо, которое

находится в любом месте Республики, является террористом или скрывает от южноафриканской полиции какие-либо сведения, относящиеся к террористам или к преступлениям по этому Закону, может арестовать такое лицо или приказать арестовать его без ордера и задержать или приказать задержать такое лицо для допроса в таком месте Республики и поставить его в такие условия, которые комиссар африканской полиции может, при условии указания со стороны министра юстиции, время от времени устанавливать до тех пор, пока комиссар не отдаст приказа о его освобождении, когда он убедится в том, что это лицо удовлетворительно ответило на все вопросы при таком допросе.

197. Согласно Закону о терроризме любой суд высшей инстанции или Генеральный прокурор Республики имеет юрисдикцию в отношении любого правонарушения по Закону о терроризме, совершенного вне района юрисдикции такого суда или Генерального прокурора таким же образом, как будто оно было совершено в пределах такого района. Суд над любым лицом, обвиненным в совершении любого преступления по этому Закону, может иметь место в любое время и в любом месте в рамках района юрисдикции заинтересованного отделения Верховного суда Южной Африки.

198. В Законе также предусматривается, что любое лицо, обвиненное в Республике в совершении преступления по этому Закону, судится судьей без присяжных.

199. Закон о терроризме имеет обратную силу до 27 июня 1962 года, когда вступил в силу Закон, делающий акты саботажа уголовным преступлением. Для целей этого Закона Республика понимается как включающая Юго-Западную Африку.

200. Тридцать семь юго-западных африканцев предстали перед судом магистрата в Претории 27 июня 1967 г., и им был задан вопрос о том, принял ли кто-либо из них меры для своей защиты. Один из обвиняемых г-н Джасон Мутумбулуа будто бы ответил, что этого было невозможно сделать, так как все они находились на расстоянии в тысячи миль от своих мест, и просил, чтобы суд происходил в Винджоек, в Юго-Западной Африке, где они смогут достать для своей защиты адвокатов. Магистрат объяснил, что правительство приказало, чтобы суд происходил в Претории

и что это не может быть изменено. Г-н Мутумбулуа заявил, что обвиняемые не собираются вести свою собственную защиту и хотят, чтобы был назначен официальный защитник. В связи с этим защитником был назначен г-н Н.Филлипс. Однако не имеется сведений относительно того, как и кем это назначение было произведено.

201. Суд начался в Претории 7 августа 1967 года. Тридцать семь обвиняемых обвинялись в проникновении в Юго-Западную Африку с намерением создать насильственную революцию и захватить управление страной.

Утверждалось, что они прошли обучение терроризму в различных странах и создали учебные лагеря в Овамболенде, в которых они обучали других методам партизанской войны. Утверждалось также, что они ответственны за террористические нападения на белых и африканских государственных чиновников, на фермеров и на их дома в течение периода времени с июня 1966 года по май 1967 года.

202. Согласно сообщениям печати обвинительный акт в сорок одну страницу содержит длинный перечень обвинений, а также тридцать страниц, содержащих подробные указания мест, времени и роли каждого человека в приписываемой им террористической деятельности. В обвинительном акте перечисляется также восемьдесят один соучастник, которые не предстали перед судом, но которые, как утверждается, принимали участие в этой деятельности. Утверждалось, что некоторые из обвиняемых намеревались убить трех проправительственных вождей, причем утверждалось, что один вождь был убит.

203. Защитник г-н Н. Филлипс, как сообщалось, оспаривал право Южной Африки проводить суд. Прося отложить суд до 11 сентября 1967 года, защитник сказал, что одной из причин для перерыва является рассмотрение вопроса о том, был ли Закон о терроризме, имеющий обратную силу до 1962 года, в рамках законодательной компетенции Южноафриканского парламента, поскольку он применяется к Юго-Западной Африке. Он добавил, что с этим связаны вопросы международного права. Во время слушания дела защитник также указал на то, что многие из обвиняемых неграмотные и не говорят на языке овамбо.

/...

204. Было также сообщено, что г-н Филлипс просил суд о дальнейших подробностях в обвинительном акте, включая точное описание целей и задач СВАПО в течение времени, охваченного обвинительным актом; каким образом и когда СВАПО стала участником приписываемого заговора и каким образом она связана с приписываемым обучением партизан; каким образом СВАПО намеревается породить враждебные отношения между белыми и небелыми и как организация пыталась запугать вождей в Овамболенде, для того чтобы они отказались от поддержки правительства. Защитник будто бы далее заявил, что к защите каждого человека следует подходить отдельно, что осложняется тем фактом, что каждый из обвиняемых будто бы действовал совместно с другими. Далее защитник будто бы заявил, что приписываемые акты являются многочисленными и в некоторых случаях охватывают период в пять лет. В других случаях акты будто бы были совершены в иностранных государствах.

205. Судья удовлетворил просьбу об отложении суда до 11 сентября 1967 года.

/...

VI. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

206. Дальнейшее рассмотрение вопроса о Юго-Западной Африке Специальным комитетом состоялось на 554-м, 556-м и 557-м заседаниях, состоявшихся в Нью-Йорке с 8 по 12 сентября 1967 года. Комитет имел в своем распоряжении информацию о судебном процессе в Южной Африке над тридцатью семью африканцами из Юго-Западной Африки за якобы совершенные ими террористические действия, содержащуюся в рабочем документе, подготовленном Секретариатом по просьбе Комитета (см. пункты 186-205). Документ Секретариата был внесен Председателем на 556-м заседании Комитета 11 сентября 1967 года.

Письменные и устные петиции

207. Специальный комитет также распространил следующие письменные петиции, касающиеся Юго-Западной Африки:

<u>Петиционер</u>	<u>№ документа</u>
Г-н Д. Нокве, генеральный секретарь, Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК)	A/АС.109/РЕТ.649/Add.1
Г-н Джексон Камбоде, генеральный секретарь, Союз рабочих Юго-Западной Африки (УСВАВ), и Главный представитель в Восточной Африке, Объединенный национальный фронт Юго-Западной Африки (СВАНУФ)	A/АС.109/РЕТ.585/Add.2
Г-н Джексон Камбоде, Секретарь по делам труда, г-н Исайя Эмвуле, г-н Томас Непайя, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)	A/АС.109/РЕТ.585/Add.3
Г-н Г.Х. Гейнгоб, Представитель СВАПО в Соединенных Штатах Америки	A/АС.109/РЕТ.585/Add.4
Г-н Эвальд Катдживена, Представитель в Алжире, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)	A/АС.109/РЕТ.587/Add.6

/...

Петиционер

№ документа

Г-н Сэм Нуджума, Президент, Народная
организация Юго-Западной Африки
(СВАПО)

A/АС.109/РЕТ.587/Add.7

Главный вождь Давид Горасеб

A/АС.109/РЕТ.592/Add.1

Г-н Престон Т. Гибсон, мл.

A/АС.109/РЕТ.711

208. Специальный комитет заслушал следующего петиционера относительно Юго-Западной Африки:

Г-н Г.Х. Гейнгоб, Представитель Народной (554-е заседание)
организации Юго-Западной Африки (СВАПО)
в Соединенных Штатах Америки
(A/АС.109/РЕТ.587/Add.5)

209. Г-н Гейнгоб, выступая от имени СВАПО, заявляет, что Намибия или Юго-Западная Африка находилась под плохим управлением Южной Африки с 17 декабря 1920 г. до 27 октября 1966 г., когда Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов приняла свою резолюцию 2145 (XXI). Однако, несмотря на это действие, южноафриканские расисты все еще продолжают осуществлять свою варварскую систему белого господства в Южной Африке. Они незаконно арестовали тридцать семь африканцев из Юго-Западной Африки и переправили их в Южную Африку, где они оставались в заключении до 11 сентября 1967 года. Среди арестованных находились исполняющий обязанности Президента, секретарь по иностранным делам и исполняющий обязанности секретаря СВАПО. Большинству патриотов предъявлялось обвинение во въезде в Юго-Западную Африку с намерением организации насильственной революции и захвата власти. Некоторые страны называют борцов за свободу Юго-Западной Африки террористами, однако он желает напомнить, что Декларация независимости Соединенных Штатов Америки содержит положение о праве народа изменять или упразднить любую форму правления, которая не опирается на согласие управляемых. Революционная борьба, разворачиваемая в настоящее время на юге Африки, является действительным отражением истинных требований и стремлений народа этой части мира,

/...

который подвергается невыносимому угнетению, эксплуатации, репрессиям и унижению.

210. Даже если рассматривать этот вопрос с чисто юридических позиций, арест борцов за свободу является неправильным. Во-первых, они были арестованы незаконно в территории Организации Объединенных Наций; во-вторых, им было отказано в быстром суде, и некоторые из них содержались в тюрьме более года до суда; в-третьих, их судили на основании обратной силы закона; в-четвертых, их судили вне их страны, и, таким образом, они были лишены права воспользоваться защитниками. Более того, их незаконный арест и переправка в другую страну нарушают резолюции Организации Объединенных Наций и являются открытым неповиновением власти Организации Объединенных Наций. Поэтому он настоятельно призвал Организацию Объединенных Наций потребовать безоговорочного освобождения этих патриотов, чья земля, скот и другая собственность были похищены Южной Африкой.

VII. ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

211. На 556-м заседании 11 сентября 1967 г. Афганистан, Берег Слоновой Кости, Индия, Ирак, Иран, Мадагаскар, Мали, Объединенная Республика Танзания, Сирия, Сьерра-Леоне, Тунис, Эфиопия и Югославия внесли проект резолюции (A/АС.109/L.428) для рассмотрения Специальным комитетом.

212. Внося проект резолюции тринадцати держав, представитель Объединенной Республики Танзания заявил, что арест режимом Южной Африки тридцати семи африканских патриотов из Юго-Западной Африки является актом международного пиратства и похищения, который вопиющим образом нарушает букву и дух решения Организации Объединенных Наций, установившего международный статус Юго-Западной Африки, и представляет собой прямой вызов авторитету Организации Объединенных Наций. Его делегация вместе с делегациями подавляющего большинства государств-

/...

членов Организации всегда призывала к самым конкретным и быстрым действиям для ликвидации преступлений, являющихся результатом политики и практики апартеида.

213. Несмотря на категорическое порицание со стороны Организации Объединенных Наций, апартеид и колониализм все еще существуют, главным образом из-за благодушной позиции тех, кто преследует корыстные цели. В то же самое время можно с удовлетворением отметить, что колониальные народы и свободолюбивые народы во всем мире, как об этом говорил петиционер, который был заслушан Комитетом на 554-м заседании, полны решимости продолжать борьбу за окончательную ликвидацию этих бесчеловечных систем.

214. Африканские и азиатские члены Специального комитета и Югославия подготовили проект резолюции (A/АС.109/L.428), в котором осуждаются незаконные аресты и содержится призыв к властям Южной Африки прекратить все незаконные действия в Юго-Западной Африке и освободить арестованных африканских патриотов немедленно. Принятие этого проекта резолюции является минимумом того, что может предпринять Организация Объединенных Наций. Он выразил надежду, что Комитет без колебаний примет этот проект резолюции и таким образом проявит свою солидарность с народами Юго-Западной Африки, которые посвящают себя делу достижения своего освобождения.

215. Представитель Индии заявил, что его делегация благодарна за то, что её предложение было так быстро рассмотрено Специальным комитетом и нашло отражение в проекте резолюции. С тех пор, как Международный Суд вынес свое решение по делу о Юго-Западной Африке в июле 1966 года, международное сообщество самым внимательным образом следило за вопросом о будущем жителей этой территории. Этот вопрос почти постоянно рассматривался в Организации Объединенных Наций и вполне логично, что Комитет, облеченный задачей наблюдения за интересами колониальных народов, вновь рассмотрит этот вопрос. Этот случай не является благоприятным, поскольку он касается лишения народа колониальной территории основных прав.

/...

216. Что касается делегации Индии, то она считает, что тридцать семь граждан Юго-Западной Африки, которые задержаны южноафриканским правительством, с любой точки зрения не являются террористами. Они являются патриотами, борющимися за свои права на свободу и независимость. Индия всегда признавала право колониальных народов на ведение борьбы за независимость в любой форме, которую они выбирают. Поскольку суд над тридцатью семью африканцами должен был открыться в Претории в тот день, вполне уместно представить одновременно этот проект резолюции. Он выразил надежду, что Специальный комитет сможет проголосовать по нему немедленно, поскольку в нем не содержится ничего противоречивого.

217. Представитель Болгарии сказал, что он полностью поддерживает этот проект резолюции. Заслушав исполненные негодования заявления петиционеров Юго-Западной Африки о преступной деятельности режима апартеида в Претории, он полагает, что этот проект резолюции призывает к минимуму того, что может сделать на настоящей стадии Организация Объединенных Наций, а именно к осуждению незаконных актов режима Южной Африки и к требованию освободить тридцать семь патриотов Юго-Западной Африки. Он выразил надежду, что Специальный комитет самым энергичным образом и без колебаний осудит режим апартеида Южной Африки.

218. Представитель Чили сказал, что он полностью согласен с проектом резолюции. Его страна участвовала в работе различных комитетов, рассматривающих вопросы деколонизации, и на последней очередной сессии Генеральной Ассамблеи его делегация ясно выразила свою точку зрения по политике апартеида правительства Южной Африки. Проект резолюции, находящийся на рассмотрении Специального комитета, напоминает резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V), которые были приняты подавляющим большинством на Генеральной Ассамблее. Учитывая голосование Чили по этим двум резолюциям, она обязана поддержать проект резолюции, который осуждает незаконный арест тридцати семи граждан Юго-Западной Африки режимом Претории.

/...

219. Чили также поддерживает призыв к Южной Африке, которая незаконно осуществляет свое управление над Юго-Западной Африкой, прекратить незаконные действия. По всем этим причинам его делегация считает себя по существу одним из авторов проекта резолюции, который она безоговорочно поддерживает. Самое последнее действие правительства Южной Африки лишь подтверждает политику, которую оно осуществляло в течение ряда лет и которую Генеральная Ассамблея категорически осудила.

220. Представитель Соединенных Штатов Америки сказала, что она разделяет озабоченность членов Специального комитета в связи с арестом и преданием суду тридцати семи граждан Юго-Западной Африки по Закону о терроре. Хотя она не имеет полных данных об обвинениях, выдвинутых против лиц, преданных суду, и поэтому должна воздержаться от суждения по многим вопросам, которые могут быть подняты, тем не менее ясно, что сам закон нарушает права населения территории и международный статус Юго-Западной Африки. Законодательство, имеющее обратную силу, позволяет лишить обвиняемых прав, важных для соответствующего и справедливого суда, и также закрывает путь мирному изъятию несогласия, таким образом вызывая поведение, которое оно стремится наказать. Это является еще одним примером нарушения положений мандата такого рода, который привел Генеральную Ассамблею к принятию резолюции 2145 (XXI), лишавшей Южную Африку ее права продолжать управление Юго-Западной Африкой. Распространение этого законодательства на Юго-Западную Африку является неправомерным и нарушает международный статус данной территории.

221. Хотя южноафриканское правительство таким образом потеряло свои права в Юго-Западной Африке, оно несет ответственность перед народом территории, Организацией Объединенных Наций и международным сообществом за уважение прав, предоставленных жителям территории мандатом и осуществление его в отношении территории через Организацию Объединенных Наций или другим образом. По мнению правительств Соединенных Штатов, характер законодательства и ответственность Организации

/...

Объединенных Наций перед жителями территории требуют, чтобы Комитет призвал правительство Южной Африки прекратить преследования и приостановить применение закона о терроризме в Юго-Западной Африке. Это, конечно, не означает, что территория не должна остаться без правопорядка или что независимая судебная власть не должна применять закон, но закон о терроре настолько противоречит принципам справедливости и правосудия, что его применение в отношении Юго-Западной Африки является недопустимым. Ее делегация будет голосовать за проект резолюции.

222. Представитель Италии сказал, что его делегация будет голосовать за проект резолюции. Однако он пожелал разъяснить позицию его делегации в отношении юридических основ для осуждения, содержащихся в проекте резолюции. На основе резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи незаконность действия южноафриканского правительства лежит в решении распространить применение южноафриканского закона на Юго-Западную Африку. Италия поэтому предпочла бы такую формулировку пункта 1 постановляющей части проекта, которая давала бы более широкую основу осуждения, поскольку он полагает, что проект направлен не столько против ареста тридцати семи граждан, как против любого ареста и суда граждан Юго-Западной Африки на основе закона, неправомерно распространенного на данную территорию.

223. В результате поименного голосования на 557-м заседании Специальный комитет принял проект резолюции (A/АС.109/L.428) поименным голосованием 21 голосом при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против:

Голосовали за: Афганистан, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венесуэла, Индия, Ирак, Иран, Италия, Мадагаскар, Мали, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Тунис, Финляндия, Чили, Эфиопия, Югославия.

/...

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Австралия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

224. Представитель Австралии, выступая по мотивам своего голосования, напомнил, что его делегация проголосовала за резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и воздержалась от голосования по резолюции 2248 (S-V). Изучив проект резолюции в свете положений этих двух резолюций Генеральной Ассамблеи, его делегация пришла к заключению, что она не может проголосовать за этот проект резолюции. Резолюция 2248 (S-V) признает, что, хотя мандат Южной Африки на Юго-Западную Африку прекратился, она все еще осуществляет физический контроль над территорией, и использование слова "незаконный" в проекте резолюции может означать, что все действия южноафриканского правительства в Юго-Западной Африке незаконны. Австралия полагает, что до создания в Юго-Западной Африке международной администрации южноафриканские власти по-прежнему будут осуществлять эффективный контроль над территорией. По этой причине его делегация воздержалась при голосовании.

225. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии напоминает, что проект резолюции, который был принят, вытекает непосредственно из резолюций 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи. Его делегация, которая воздержалась при голосовании по этим двум резолюциям, неоднократно объясняла причины своих оговорок в отношении этих резолюций и считает, что их нет необходимости повторять. По его мнению, принятие резолюций привело к целому ряду юридических сомнений и неопределенностей. Поэтому его делегация была обязана воздержаться при голосовании также и по проекту резолюции, который только что принят, но она желает заявить, что, воздерживаясь от голосования, она не выносит какого-либо суждения по существу проекта резолюции.

226. Представитель Объединенной Республики Танзания, используя свое право на ответ, поблагодарил тех членов Комитета, которые проявили мудрость, признав справедливость и осудив жестокость методов южноафриканского правительства.

/...

227. Представляя этот проект резолюции, его делегация объяснила причины, которыми руководствовались его авторы. Для них, а также для тех, кто проголосовал за этот проект резолюции, статус Юго-Западной Африки чрезвычайно ясен: Организация Объединенных Наций взяла на себя все права, которые могли быть возложены в любое время на правительство Южной Африки. Только Организация Объединенных Наций имеет власть над территорией Юго-Западной Африки. Следовательно, режим Претории не может иметь дело даже с самыми незначительными преступлениями. Во всяком случае, Специальный комитет полагает, что он должен выразить солидарность с народом Юго-Западной Африки и оказать ему помощь в борьбе за независимость и международный мир, так как мир будет находиться под угрозой до тех пор, пока Южная Африка продолжает осуществлять свою политику апартеида в Юго-Западной Африке.

228. Представитель Уругвая сказал, что он сожалеет, что его делегация не смогла принять участия в голосовании по причинам, выходящим за рамки ее контроля. Однако она бы проголосовала за этот проект резолюции, который касается вопроса, по которому ее позиция была изложена более или менее подробно как в Специальном комитете, так и в Генеральной Ассамблее во время голосования по резолюциям 2145 (XXI) и 2248 (S-V). В обоих случаях его делегация объяснила свою точку зрения по этому вопросу, который вызывает озабоченность не только в Организации Объединенных Наций, но и во всем мире.

229. Председатель сказал, что ввиду неотложности вопроса выражается надежда, что Генеральный секретарь обеспечит, чтобы по этой резолюции, которая только что принята, как можно скорее были приняты меры. Текст резолюции также должен быть передан Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке.

230. Хотя обычно Председатель не выступает после того, как проект резолюции принят, ему бы хотелось от имени Специального комитета настойчиво призвать Южно-Африканскую Республику удовлетворить обращенный к ней призыв. Ему бы также хотелось просить те правительства, которые все еще имеют некоторое влияние на правительство Претории,

/...

обратить его внимание на желание международного сообщества, чтобы права Юго-Западной Африки уважались. Ввиду позиции, занятой Организацией Объединенных Наций в отношении Юго-Западной Африки, любая попытка со стороны Южной Африки распространить свои расистские законы на эту территорию является незаконной и должна по-прежнему осуждаться международным сообществом.

231. Председатель выразил надежду, что все организации, которые связаны с Организацией Объединенных Наций, а также и не связанные с ней организации, окажут помощь ей в том, чтобы этот призыв был услышан в Южно-Африканской Республике.

232. Текст резолюции по вопросу о Юго-Западной Африке (А/АС.109/271), принятой Специальным комитетом на 557-м заседании 12 сентября 1967 г., гласит:

"Специальный комитет,

заслушав заявление петиционера,

ссылаясь на резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 г. и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года,

1. осуждает незаконный арест властями Южной Африки тридцати семи африканских граждан Юго-Западной Африки, что является вопиющим нарушением международного статуса территории;

2. призывает власти Южной Африки прекратить все незаконные акты в международной территории Юго-Западной Африки и требует немедленно освободить вышеупомянутых тридцать семь африканцев".

233. Текст резолюции был передан Председателю Совета по Юго-Западной Африке 12 сентября 1967 года (А/АС.131/2).
